

# INJIL LMASIḤ

am mammec t yura Marqus

zi

Ĥrectab Iqedsen

s Tmaziyt n Arif (Tarifit)

Mayu 2004

## **Yuhenna Amseydas**

**1** <sup>1</sup>Beddu n Linjil n Yeccu Lmasih, Mmis n Arebbi, <sup>2</sup>am mammec yura di (fictub n) lanbiyya: “Aqa necc ssekkij-d zzat i uyembub nnec win d ak iss-wejden abrid nnec qibač nnec.” <sup>3</sup>“Tmijja tesyuyyu di fexfa: Sswejdem abrid n Sidi, ggem imesraq nnes nican.” <sup>4</sup>Tuɣa Yuhenna isseydes di fexfa, uca issɣara s useydas n tubet i weyfar n ddnub. <sup>5</sup>Ffyen-d ɣares marra jwayeh n Yahudiyya d ayt Urcalim, twasseɣdasen zzayes marra deg yeyzar n Lurdun, xebbaren s ddnub nsen. <sup>6</sup>Tuɣa Yuhenna itard cear n yiɣeyman d thezzant n yiɣem x webyas nnes, u itett iburexsen d tamment n fexfa. <sup>7</sup>Tuɣa issɣara ammu: “Ad yas awarnayi win iɣan ktar zzayi, yinni umi war sdihegey ad d hwiɣ maɣend ad fesyeɣ ifiran n tsifa nnes. <sup>8</sup>Necc ssyedsey kenniw, maca netta a kenniw isseydes s Arruɣ Iqedsen.

## **Yeccu yusi-d ɣar Yuhenna Amseydas**

<sup>9</sup>Deg wussan nni yusi-d Yeccu zi Našira n Ljalil uca itwasseydes zi Yuhenna deg yeyzar n Lurdun. <sup>10</sup>Ssenni, am d igæeed zeg waman, itwafa ajenna yarzem d Arruɣ amecnaw tadbirt tehwa-d xas. <sup>11</sup>Tusi-d ij n tmijja zeg ujenna: “Cek d mmi iezzen, dayek ufiy refrahet inu.” <sup>12</sup>Ssenni igewwed it Arruɣ ɣar fexfa. <sup>13</sup>Tuɣa-t din di fexfa arebein n wussan, itjarreb it cciɣan. Tuɣa-t ak d fexhuc, uca rehgent-id lmalakat ad xas sexxarent.

## **Yeccu iraya imehdaren nnes imezwura**

<sup>14</sup>Awarni tfen Yuhenna, yusi-d Yeccu ɣar Ljalil, itbarreh s tgelda n Arebbi. <sup>15</sup>Inna: “Aqa fweqt ikmeɣ, uca tqarreb d tgelda n Arebbi. Tubem, tamnem di Linjil.” <sup>16</sup>Am tuɣa yeggur ɣar febhar n Ljalil, ixzar Simean d Andrawus umas, nettaren traccia di febhar, minzi tuɣa-ten d ineymaren. <sup>17</sup>Uca inna asen Yeccu: “Asem-d awarnayi, uca kenniw arrey-d ineymaren n yewdan.” <sup>18</sup>U fexdenni jjin tiracciwin nsen, uca dfaren t. <sup>19</sup>Xenni cwayt iedu ssenni, ixzar Yeequb mmis n Zabadi d umas Yuhenna deg uyarrabu, eedren tiracciwin nsen. <sup>20</sup>Iraya asen fexdenni, jjin babatsen Zabadi ak ixeddamen, uca uyuren awarnas.

## **Yeccu deg usinagug n Kafernaɣum**

<sup>21</sup>Xeccen ɣar Kafernaɣum. Rexdenni yudef ɣar usinagug di sseft, uca ibda issɣara. <sup>22</sup>Tbehten zeg useɣmad nnes, minzi issɣara ten am mammec wenni ɣar iɣa tzemmar, maci amecnaw imseyɣaren n fictub. <sup>23</sup>Tuɣa deg usinagug nsen atarras dayes buhbeɣ ixemjen, uca isyuyyu, <sup>24</sup>inna: “Ayyawa, min jaraney neccin d cek a Yeccu Nnasari. Ma tusi-d huma ad aney thelkeɣ? Aqa necc ssney c min teenid: d Aqeddus n Arebbi.” <sup>25</sup>Uca indeqmar as Yeccu, inna as: “Sɣar! Ffey zzayes!” <sup>26</sup>Imart it buhbeɣ ixemjen, isyuyyu s ij n tyuyyit s jjehd uca iffeɣ it.

<sup>27</sup>Tbeħten marra, ařmi mseqsan ak wayawya, nnan: “Manawya? Mana aseřmad- a n jdid? Minzi s tzemmar itamar uřa d buħbeřat ixemjen ad t řaen.” <sup>28</sup>Rexden- ni iffeř řexbar nnes řar marra jwayeħ inneřen i Ljalil.

### **Yeccu di taddart n Buřrus**

<sup>29</sup>Umi fřyen zeg usinagug, ruřen řar taddart n Simean d Andrawus ak Yeequb d Yuħenna. <sup>30</sup>Tuřa tađekkwač n Simean teřzer s tmesi. Uca řexdenni ssiwřen akis xas. <sup>31</sup>Iqarreb uca issgaæeed it, icebbar deg ufus nnes, řexdenni teřja t tmesi, uca tebda tsexar xasen. <sup>32</sup>Rami d iwwed ueecci d tfuct truħ ad teřri, usin-d řares marra imeħřac d imaryaħ. <sup>33</sup>Tuřa tandint marra tenyru řar tewwart. <sup>34</sup>Issgenfa ařtas n yinni ihercen s řehřacat, u issufey cwařen ařtas, war ten ijji ca cwařen ad ssiwřen, minzi ssnen t. <sup>35</sup>Řar tiwecca zic, tuřa ead ĝiret, ikkar, uca iffeř řar wemcan ixřa u tuřa itzaĝa din. <sup>36</sup>Arezzun xas Simean d yinni tuřa akis. <sup>37</sup>Ařmi t ufin, nnan as: “Marra arezzun xak”. <sup>38</sup>Inna asen: “Ixeřř ad nraħ řar dcurat yuđen, ĝima ad din eawed sřyareř minzi aqa i wuya i d usiř.” <sup>39</sup>Tuřa-t issyara deg yisinagugen nsen di marra Ljalil, uca issufuy cwařen.

### **Asgenfi n utarras dayes řbarsħ**

<sup>40</sup>Yusi-d řares ij jen dayes řbarsħ, ittetar as, yewđa x ifadden nnes, inna as: “Mařa tersed, tzemmed ad dayi teřfid.” <sup>41</sup>Izziddez i Yeccu, iswizzed ufus nnes iħada t, uca inna as: “Xsey! Iwa teřfid”. <sup>42</sup>Rexdenni am issawař, iruħ xas řbarsħ, uca igenfa. <sup>43</sup>Indeřmar as, uca issekk it řexdenni. <sup>44</sup>Inna as: “Xřar, war teiwid ca uřa i yijjen, maca ruħ, scen ixef nnec i ukehhan, uca, minzi teřfid, tewced x uřfid nnec min yumar Musa am chadet i nitni.” <sup>45</sup>Maca řami iruħ, ibda ixebbar ařtas, itbarreħ řexbar ařami war izemmar Yeccu ad yadef tandint iđhar, maca tuřa-t barra deg imucan ixřan, tuřa ttaşen-d řares zi kuř imucan.

### **Asgenfi n umeedur**

**2** <sup>1</sup>Xenni yudef eawed Kafarnaħum awarni ca n wussan, uca řan belli aqa-t di taddart. <sup>2</sup>Rexdenni nyarwen xas ařtas (n yewdan), ařmi war iwiđen uřa řar tewwart. Tuřa issiweř akisen s wawař. <sup>3</sup>Usin-d, iwyen-d řares ameedur, ksin t arebea n yiryazen. <sup>4</sup>Minzi war zemmar ad řares qarrben s sbab řyaci, ksin cwayt zi tzeqqa mani t tuřa. Řami txebcen, sseħwan-d qama mindi izzeř umeedur. <sup>5</sup>Umi izra Yeccu liman nsen, inna i umeedur: “Aħenřir, aqa twaefunt ddnub nnec”. <sup>6</sup>Tuřa ca zi imseyřaren n řectub din qqimen, txarřen deg wuř nsen: <sup>7</sup>“Mayemmi issiweř wa ammu? Inna awařen ieffanen x Arebbi. Wi izemmar ad iyfar ddnub illa Arebbi weħdes?” <sup>8</sup>Rexdenni yuca Yeccu s buħbeř nnes belli txarřen ammu deg yixef nsen, uca inna asen: “Mayemmi txarřem xuya deg wuřawen nwem?” <sup>9</sup>“Min ihewnen ad iniř i umeedur ‘Twaefunt ddnub

n nec!’ niy ad iniy ‘Kkar, teksid qama nec, tuyured!’?’<sup>10</sup> Maca - bac ad tess-nem belli i Mmis n bndem ġares tizemmar x tmurt, ħuma uġa ad ismaħ i dnub - inna i umeeġdur: <sup>11</sup> “I cek ad ac iniy: Kkar! teksid qama nec, truħed ġar taddart nec.”<sup>12</sup> Ikkar-d, řexdenni iksi qama nec, uca iffey qibaċ i marra yinni din, ařmi tbeħten marra, ssemyaren Arebbi, nnan : “War neźri amecnaw man-awya qaē!”

### **Yeccu iraya Lawi**

<sup>13</sup>Xenni iffey eawed ġar řebħar, usin-d ġares řyaci marra uca isseyar iten. <sup>14</sup>Am tuya yeedu, ibarq Lawi mmis n Ĥalfa iqqim ġar taddart n řeēcur. Inna as: “Ċfar ayi-d!” Ikkar, uca iġfar it. <sup>15</sup>Am netta iqqim ġar řtabřa di taddart nnes, tuya ařtas n řeuccar d imednab iqqimen ak Yeccu d imeħġaren nnes, minzi tuya ten ařtas uca ġfaren t. <sup>16</sup>Maca imseyġaren n řectub d Ifariseyyen umi t źrin, itett ak řeuccar d imednab, nnan i yimeħġaren nnes: “Mayemmi itett, isess ak řeuccar d imednab?”<sup>17</sup> Umi isřa Yeccu, inna asen: “War ħġijen yinni řeħħen aġbib, maca imeħřac wah. Aqa war d usiġ ħima ad raġiġ i yinni isegden maca imednab.

### **Ażummi**

<sup>18</sup>Tuya imeħġaren n Yuħenna d Ifariseyyen tzumman. Usin-d ġares, nnan as: “Maġar tzumman imeħġaren n Yuħenna d Ifariseyyen, maca imeħġaren nec war tzummin ca?”<sup>19</sup> Inna asen Yeccu: “Ma zemmaran tarwa n yeřri ad źummen d yeřri ead akisen. Min ġa yekk yeřri akisen, war zemmaran ad źummen.”<sup>20</sup> Maca ad asen wussan xmi ad immeksi muřay (yeřri) xasen, xenni ad źummen deg wussan nni. <sup>21</sup>War yeġi ħed itxeyyed taneqqiċ d jdid x ustaw buray, niy xenni taneqqiċ n jdid ikessi zeg ustaw buray, uca ad yiři ucarrig ktar war iħri. <sup>22</sup>Uřa d ijjen ad ifarrey binu n jdid di ticcurin tiqdimin, ħuma binu n jdid war itcarrig ticurrin, uca binu ad iseġaē, d ticurrin ad ddeyēent. Maca ixesř ad tfar-ryed binu n jdid di ticurrin n jdid.”

### **Imeħġaren teksen tidrin n imenġi**

<sup>23</sup>Xenni yemsar belli icuq di sseft deg iyyaren n imendi, uca bdan imeħġaren nnes teksen tidrin am ġguren. <sup>24</sup>Nnan Ifariseyyen: “Xzar! Mayemmi teggen di sseft min war iħeġren.”<sup>25</sup> Inna asen: “Ma war teyrim qaē min igga Dawud, řami t yetřef raz netta d yinni akides.”<sup>26</sup> Mammec yudef taddart n Arebbi deg wussan n Abyatar arrays n ikehhanen, uca icca ticnifin n wesscan nni war iħeġren macca nnes illa i yikehhanen, xenni iwca eawed i yinni tuya akides.”<sup>27</sup> Xenni inna asen: “Aqa sseft itwagg i bndem, maci bndem i sseft.”<sup>28</sup> Řexxu aqa Mmis n Bndem eawed netta d Bab n sseft.”

## **Asgenfi di wass n sseft**

**3**<sup>1</sup> Uca yudef eawed deg usinagug. Tuḡa din atarras fus nnes yuzey. <sup>2</sup>Bdan heṭṭan t, ma ad t isgenfa di sseft, ḥima ad zzayes cetcan. <sup>3</sup>Inna as i utarras nni ḡar iḡa ufos yuzey: “Kkar di rwest.” <sup>4</sup>Xenni inna asen: “Ma iḡeḡer di sseft twaggit n tcuni niḡ n tuēfna, asenjem n feemar niḡ tneyt nnes?” Uca sqaren. <sup>5</sup>Ixzar ḡar yinni d as inneden s tefqaḥt d uxeyyeq x feqsaḥ n wuḡawen nsen, uca inna i waryaz: “Sarreh fus nnecl!” Isarreh it, idweḡ ufos nnes iḡeḡḥ am wennedni. <sup>6</sup>Rexdenni ffyen Ifariseyyen, temcawaren xas ak Ihuruduseyyen mammec ḡa ggen ad t nyen.

## **Yeccu d buḥbeḡat ixemjen**

<sup>7</sup>Immutti Yeccu ak imeḡḡaren nnes ḡar febḡar, ḡfaren t rḡaci aṭṭas zi Ljalil d zi Yahudiya <sup>8</sup>d zeg Urcalim d zeg Adumya d zeg ujemmaḡ d Lurdun d yinni zi feḡruf n Ṣur d Sidun, rḡaci aṭṭas umi sḡin meḡar igga, usin-d ḡares. <sup>9</sup>Inna i yimeḡḡaren nnes belli ixesṣ ad tarnim tayarrabut tameḡzyant s sibbet n rḡaci, bac war t dehṣen. <sup>10</sup>Minzi tuḡa issgenfa aṭṭas, aḡmi marra yinni mindi iḡan feḡraḋ, weḡeen xas bac ad t ḡadan. <sup>11</sup>D buḥbeḡat ixemjen xmi t zarren, bendqen as uca syuyyen, qqaren: “Aqa d cek d Mmis n Arebbi.” <sup>12</sup>Tuḡa itweṣṣa ten aṭṭas bac war t ceneen.

## **Teneac imeḡḡaren n Yeccu**

<sup>13</sup>Xenni yuḡi ḡar wedrar, itraḡa i yinni ixs, uca usin-d ḡares. <sup>14</sup>Uca igga teneac akides ḡa yirin, uca itsemma asen ireqqasen (rusul) ḥima ad ten issekk ad ssḡaren, <sup>15</sup>ad ḡarsen yiri tizemmar x usgenfi n feḡracat d usufeḡ n cwaṭen. <sup>16</sup>Igga teneac uca isemma Simean s yisem n Buṭrus, <sup>17</sup>d Yeequb mmis n Zabadi, d Yuḡenna umas n Yeequb, isemma ten Bunirjis, ayt n wajjaj, <sup>18</sup>d Andrawus d Filibbus d Bartulumawus d Matta d Tuma d Yeequb mmis n Alfus d Taddawus d Simean Akeneani, <sup>19</sup>d Yahuda Isxaryuti wenni t ḡa isellmen.

## **Yeccu d Bilzibul**

<sup>20</sup>Usin-d ḡar taddart, inneyri eawed rḡaci, aḡmi war zemmaren x macca n weḡrum. <sup>21</sup>Umi sḡin lwalidin nnes manaya, ffyen, ḥima t ṭfen, minzi nnan “Aqa ibbuhri”. <sup>22</sup>Maca imseḡḡaren n feṭtub nni d ihwan zi Urcalim nnan: “Aqa akides Bilzibul”, u “S umeqqran n cwaṭen issufuy cwaṭen”. <sup>23</sup>Iraḡa asen-d uca inna asen s imedya (ḡemtuḡ): “Mammec izemmar cciṭan ad issufey cciṭan? <sup>24</sup>Maḡa tebḡa tgelda x yixef nnes, war tzemmar tgelda nni ad tbedd. <sup>25</sup>Maḡa tebḡa taddart x yixef nnes, war tzemmar taddart nni ad tbedd. <sup>26</sup>Maḡa ikkar cciṭan x yixef nnes uca ibḡa, war izemmar ad ibedd, maca ad ḡares yiri uneggar. <sup>27</sup>War izemmar ḡed ad yadef taddart n wenni ijeḡden, ad as yacar feḡcue

nnes, maña war icarf wenni ijehden amezwar, xenni ad yacar taddart nnes. <sup>28</sup>S tidet ad awem iniy belli kuñci ad tweyfar i ayt n bnadem, marra ddnub d wawařen ieffanen mechař ma qqaren i Arebbi, <sup>29</sup>maca wenni ad inna awařen ieffanen x Arruħ Iqedsen war ħares bu smaħet (ayfar) i řebda, maca aqa-t xas řħukm i řebda.” <sup>30</sup>minzi nitni nnan “Aqa akis buħbeř ixemjen.”

### **Yeccu d rağ nnes**

<sup>31</sup>Xeccen-d řexdenni aytmas d yemmas, uca bedden barra, ssekken ħares trayan as. <sup>32</sup>Tuħa řyaci iqqim, nneđen as. Nnan as: “Aqa da yemmac d aytmac d suyet-mac barra, arezzun xak.” <sup>33</sup>Yarra-d xasen, inna asen: “Man win iğan d yemma d aytma?” <sup>34</sup>Xenni ixzar ħar yinni innেđen iqqimen, uca inna: “Aqa yemma d aytma. <sup>35</sup>Minzi wenni iteggen min ixs Arebbi, d netta d uma, d ućma, d yemma.”

### **Amedya n uzarrae**

**4** <sup>1</sup>Ibda eawed issyara ħar řebħar. Imun xas řyaci ařtas ařmi yudef deg uħarrabu, uca iqqim x řebħar d řyaci marra ħar řebħar x tmurt. <sup>2</sup>Tuħa-t isyara ten s imedya, uca inna asen di tyuri (aseřmad) nnes: <sup>3</sup>“Sřam! Aqa da azarrae nni iffyen ad izarē. <sup>4</sup>Am netta izarree, iwđa ca x webrid, xeccen d iđđad (ujenna), uca neqben t. <sup>5</sup>Iwđa ca deg wemcan dayes azru, umi war tuħi dayes car ařtas, iymy deyya am war tuħi rağay di tmurt. <sup>6</sup>Umi tenqar tfuct, icmeđ, am war ħares tuħi wezwar, yuzeħ. <sup>7</sup>Iwđa ca deg isennan, imyaren xas isennan uca jeyfen it, xenni war iwci bu řyiget. <sup>8</sup>Iwđa ca x tmurt tešbaħ, iyemmi, iggam, iwca řyiget, ca yusi-d s řatrin, innেđni s settin, d innেđni s meyya.” <sup>9</sup>Uca inna (asen): “Win ħar iğa imejjan i wešessi ad iseř.” <sup>10</sup>Umi tuħa-t weħdes, sseqsan t yinni innেđen, ak teneac, x imedya nni. <sup>11</sup>Uca inna asen: “Aqa immewc awem maħend ad tessnem ssir n tgelda n Arebbi, maca yinni di barra ad asen iři kuñci s imedya, <sup>12</sup>ħima ad xzaren yinni itwafařn maca war twiřin ca, uca ad sřen yinni itesřan maca war fħimen ca, bac war teiqqiben uca ad asen iefu dnub nsen.” <sup>13</sup>Inna asen: “Ma war tessinem amedya-ya? Mammec ħa tessnem marra imedya? <sup>14</sup>Azarrae izarree awař. <sup>15</sup>Yina d yinni x webrid, mani ħa izarree wawař: řami ħa sřen, ad yas ccitařn deyya, uca iqřee awař itwazareen deg wuř nsen. <sup>16</sup>Ammu d yinni itwazareen x icebbar n wezru, xmi nitni tešřan awař qebřen t deyya s řefrahet, <sup>17</sup>xenni war ħarsen bu jjadira deg yixef nsen, maca manawya yeedu deyya. Awařni ddeqnni maña temsar cuddnet d uřezi x sibbet n wawař, deyya tneqrađen. <sup>18</sup>U yinni itwazareen jar isennanen, nitni yinni isřin awař, <sup>19</sup>uca tiħessaf n ddunct-a d aryeř n wagra d imezran marra n řħařet tadeř uca tjeyyef awař, iddekkwař mbřa řyiget. <sup>20</sup>Yina yinni itwazareen x tmurt tešbaħ, yinni itesřan awař, uca qebřen t, wcen řyiget ca řatrin, innেđni settin, d innেđni meyya.”

## **Ašħessi s tidet**

<sup>21</sup>Inna asen: “Ma ad tasem s řęendir bac ad immars sadu řmizan niř sadu qama? Ma war id itmarsi x řefnar?” <sup>22</sup>Minzi war teęi ict n řħacet teffar, war tiři ad teđhar; ead mařa tuřa teffaren illa ĥuma ad tiři teđhar. <sup>23</sup>Mařa tuřa řar ĥed imejjan i wessħessi, ixesř ad iseř.” <sup>24</sup>Inna asen: “Ĥekkarem min řa tesřam. S řmizan nni zi řa twezmem, zzayes id řa awem weznen, u ad xawem arnin i yinni itesřan. <sup>25</sup>Minzi wenni řar ięa, ad as immarni, d wenni war řar ięi, min řares ad zzayes ittekkes.” <sup>26</sup>Inna: “Ammu tgelda n Arebbi, amecnaw atarras ineřar zzarięet x tmurt. <sup>27</sup>Ad iřtes, ad ikkar, s ģiret d wass, d zzarięet itęaęeed, iggam, maca netta ixef nnes war issin mammec.

## **Tanegmit n tgelda n Arebbi**

<sup>28</sup>Minzi tmurt zzayes id ttas řyięet, amezwar aęemmuy, xenni tidart, uca imen-di iccur tidart. <sup>29</sup>Řami d tiweđ řyięet, řexdenni issekk amjar, minzi tmeyra tiweđ.” <sup>30</sup>Inna: “Min di tarwes tgelda n Arebbi, niř mammec it řa xarřeř. <sup>31</sup>Amecnaw řħeb n uxerđel (mustasa), meřmi itzarree di tmurt, netta d tamezyant marra x zzarięet nni x tmurt. <sup>32</sup>Maca xmi itzarree, itęaęeed uca iddekkwař temřar x ufsu n tebhirt marra, itteg řefruę mřaren, uřa d ijđađ ujenna zemmaren ad zedyen sadu tiři nnes.” <sup>33</sup>S imedy ařas amecnaw yina i zi tuřa akisen issawař, xmin zemaren ad sřen, <sup>34</sup>maca mbřa amedy war kisen issiweř ca, maca di tnufra tuřa immař kuřci i yimeĥđaren nnes.

## **Tařaryat n usemmiđ**

<sup>35</sup>Inna asen deg wass nni řar uęecci: “Ixesřa a neřwa řar ujammađin”. <sup>36</sup>Jjin řřaci nni uca ksin t - amecnaw tuřa - deg uřarrabu. Tuřa akis eawed iyurruba innednit d imezyanen. <sup>37</sup>Temsar tařaryat n usemmiđ temřar, tuřa řemwaj ccaten deg uřarrabu ařmi ibda itcara. <sup>38</sup>Tuřa-t řar deffar n tyarrabut x tsunta, iřtes, ssfaęen t, nnan as: “A imseřřar, ma war ak icęi manaya, aqa neccin netwahellek?” <sup>39</sup>Ikkar uca indeęmar i usemmiđ, inna i řebřar: “Ars! Sqar!” Yarsa usemmiđ uca idweř kuřci yarsa. <sup>40</sup>Inna asen: “Mayemmi kenniw teggwedem ammu? Mammec (ead) war daywem bu liman?” <sup>41</sup>Tudef iten tiggwudi temřar, nnan i wayawya: “Min iena wa?” Aqa uřa d asemmiđ d řebřar teggen as array.

## **Asgenfi n utarras dayes buĥbeř**

**5** <sup>1</sup>Usin-d řar ujammađin n řebřar di jjiĥet n řadarines. <sup>2</sup>Umi d iffeř zi tyarrabut, řexdenni iřqa t ij n utarras zeg imeđran dayes buĥbeř ixmej. <sup>3</sup>Tuřa tazeddiřt nnes deg imeđran, uca war iqedd ĥed ad t icarf uřa s snaseř, <sup>4</sup>minzi tuřa icarf s řęyud d snaseř ařas n twařatin, yeęđu snaseř, yarza řęyud, uca war izemmar ĥed ad t yessbedd. <sup>5</sup>Tuřa-t řebda, ass d ģiret, deg idurar deg

imedran, uca isyuyyu, iyezzem ixef nnes s izra. <sup>6</sup>Umi yezra Yeccu zi faggwaj, yuyur-d çares, uca ibendeq as. <sup>7</sup>Isyuyyu s jjehd uca inna as: “Min jarayi akik, a Yeccu, mmis n Arebbi, ieußen x kuçi. Tzawgey c s Arebbi, war dayi tmarated.” <sup>8</sup>Minzi inna: “Ffey zi bna-dem-a, aya buşber ixemjen.” <sup>9</sup>Isseqsa t: “Mammec d ac qqaren?” <sup>10</sup>Yarra-d, inna: “Isem inu ‘Lixyun’ minzi neccin aţtas.” Izawg it aţtas bac war t issekki barra i dcar. <sup>11</sup>Tuça din çar idurar tımart temyar n irfan tarwes. <sup>12</sup>Zawgen t marra cwaţen, nnan as: “Sekk aney çar irfan ħima a daysen nadeŕ.” <sup>13</sup>Isemħ asen Yeccu řexdenni. Ffeyen cwaţen ixemjen uca udfen deg irfan, tehnunni tımart x waddar çar řebħar, tuça-ten deg arfayen. Uca çarqen di řebħar. <sup>14</sup>Maca iničan (imeksawen) n irfan awřen, xebbaren tandint d iyyaren, uca ffeyen ħima ad çaren min imsaren. <sup>15</sup>Usin-d çar Yeccu, twarın amaryuħ nni di tuça Lixyun, iqqim, yard, iæeqqeř, uca ggweden. <sup>16</sup>Yinni izrin manawya, xebbaren asen min imsaren i umaryuħ d yirfan. <sup>17</sup>Uca bdan tzawgen t ad xasen iggwuj x tmurt nsen. <sup>18</sup>Umi yudeŕ deg uçarrabu, izawg it wenni i tuça d amaryuħ bac ad iri akis. <sup>19</sup>War t iĵi Yeccu, maca inna as: “Ruħ çar taddart nnec d rağ nnec, txebbared ten min zzayek igga Arebbi, isellek ic.” <sup>20</sup>Uca ibda itraça di Dikabulis s meçar min zzayes igga Yeccu, uca tbehten marra.

### Yeğis n Jayrus

<sup>21</sup>Umi izwa eawed Yeccu deg uçarrabu çar ujemmadin, imun xas řyaci aţtas. Tuça-t çar řebħar. <sup>22</sup>Iĵen zeg arruyas n usinagug isem nnes Jayrus yusi-d, umi t izra ibendeq as çar idaren. <sup>23</sup>Izawg it aţtas, inna as: “Yeği tmazuřt aqa-t eřayen ad temmet, mri d ça tased, ad tessarsed fus nnec xas, bac ad teggenfa, xenni ad teddar.” <sup>24</sup>Iruħ akis, uca đfar it řyaci aţtas, u tuça deħsen t. <sup>25</sup>Ict n tameřřut, tuça tazren zayes idammen nnes teneac iseggwusa zegwami, <sup>26</sup>tmaret aţtas zeg idbiben, tessufuy marra min çares, war t infie walu, maca yarni xas řħar. <sup>27</sup>Umi tesfa x Yeccu, teffyed zi řyaci, uca thada arruđ nnes zi deffar, <sup>28</sup>minzi tenna: “Mařa hadiy arruđ nnes waha, ad twassenjmeç.” <sup>29</sup>Řexdenni yuzeç uyezzim n yidammen nnes, tuca ak arrimet nnes belli tgenfa zi řehřac. <sup>30</sup>Xenni ixzar Yeccu jar řyaci, yuca ak yixef nnes, yeffey it jjehd, uca inna: “Wi iħadan arruđ inu?” <sup>31</sup>Nnan as imeħdaren nnes: “Cek twarid řyaci ideħs ic, tsseqsid ‘Wi dayi iħadan?’” <sup>32</sup>Tuça inneđ bac ad izar wi yeggin aya. <sup>33</sup>Maca tametřřut tusi-d s tig-gwudi d tqefqif, tessan min d as imsaren, tewđa as çar idaren, uca teawed as tidet mmarra. <sup>34</sup>Inna as: “A yeği, aqa liman nnem issenjem i cem, ruħ s řehna ad tiriđ tessgenfid zi řehřac nnem!” <sup>35</sup>Am issawař, usin-d zi taddart n arrays n usinagug, nnan as: “Yeğic temmut, mayemmi tmarrated amseyçar ead?” <sup>36</sup>Mçar isfa Yeccu awar nni nnan, inna i arrays n usinagug: “War teggwed ca! Amen waha!” <sup>37</sup>War iĵi ħed ad t yeđfar, illa Butrus, d Yaequb d Yuħenna ayt-

mas n Yaequb. <sup>38</sup>Yusi-d ħar taddart n arrays n usinagug, iżra ssdeē. Sɣuyyun, trun aṭṭas. <sup>39</sup>Umi yudef, inna asen: “Maɣar tnixsisem, tetrum? Aqa war temmut ca, ṭħarmuct aqa teṭṭes.” <sup>40</sup>Deħcen xas, maca netta issufey iten kuċci barra uca yiwi akides babas n ṭħarmuct d yemmas d yinni akis, xenni yudef mani tuɣa ṭħarmuct tezzer. <sup>41</sup>Iṭṭef fus n ṭħarmuct uca inna as: “Talita, qumi!” nni iena ‘A ṭħarmuct (ṭħenjirt), i cem umi ad iniy kkar!’ <sup>42</sup>Ĥexdenni tfaq ṭħarmuct (ṭħenjirt), uca tuyur, minzi tuɣa-t ṭħarmuct n teneac issegwusa. Tbeṭṭen s ij n utebṭet imɣar. <sup>43</sup>Iweṣṣa ten aṭṭas, bac war teiwiden i ħed aya. Xenni inna: “Ixeṣṣa ad as tewcem ħima ad tecc.”

### **Tmurt n Naṣira war tqebbeṭ Yeccu**

**6** <sup>1</sup>Iffey ssenni, yusi-d ħar tmurt nnes, uca ḍfaren t imeħḍaren nnes. <sup>2</sup>Umi tuɣa d sseft ibda issɣara deg usinagug. Aṭṭas umi sṭan, tbeṭṭen nnan: “Zi mani ħar waniti aya? Mana tiyit-a d as immewcen aṭmi temsar x ufus nnes burhanat am tina? <sup>3</sup>Ma war iġi wa d anejjar mmis n Maryem umas n Yeēqub d Yusa d Yahuda d Simean, maci d aytmas akineɣ da?” Tuɣa eeqqaren t. <sup>4</sup>Inna asen Yeccu: “War iġi nnabi mbṛa ccan nnes illa di dcar nnes d jar lwalidin nnes d taddart nnes.” <sup>5</sup>War izemmar ad din igg uṛa d ij n burhan, issars fus nnes x ca n imeħṛaċ waha, issgenfa ten. <sup>6</sup>Ibṭeṭ minzi war uminen ca. Xenni iruħ, itsara dcu-rat i d yudsen, uca isseṛmad.

### **Yeccu issekk imeħḍaren nnes**

<sup>7</sup>Iraɣa i teneac, uca ibda issekka ten tnaen tnaen. Iwc asen tizemmar x buħbeṛat ixemjen. <sup>8</sup>Iweṣṣa ten bac war kessin walu deg webriid illa taɣɣarct waha, niɣ aɣrum uṛa d tacyart uṛa d tmenyat deg webyas. <sup>9</sup>Maca ad irin qqnen tyuni nsen, war irḍen tnaen n warruḍ n wadday. <sup>10</sup>Inna asen: “Meṛmi ma tudfem taddart, qqimem dayes, aṭ ssenni tefyem. <sup>11</sup>Marra wi war kenniw iqbiṛen, war d awem isti, ffyem ssenni, zzerzem car nni sadu iḍaren nwem, ad tiri d chadet xasen. S tidet ad awem iniy ad yiri i tmurt n Sudum niɣ d Gamurra deg wass n rħisab yehwen di tendint nni.” <sup>12</sup>Uyuren, bdan ssɣaran ħima ad tuben. <sup>13</sup>Ssufyen cwateṛen aṭṭas, meshen s zzect imeħṛaċ aṭṭas, uca sgenfan ten.

### **Ĥmewt n Yuħenna Amseyḍas**

<sup>14</sup>Isṛa ujeġid Hirudus, minzi isem nnes idweṛ icneē. Uca inna: “Aqa Yuħenna Amseyḍes ikkar zeg imettinen, suyenni dayes jjeħd nni.” <sup>15</sup>Nnan innedni: ‘Aqa-t d Ilya’, nnan ca ‘Aqa-t d nnabi amecnaw ijjen zi lanbiyya’. <sup>16</sup>Maca umi isṛa, Hirudus inna: “Aqa wa d Yuħenna nni umi qeṣṣey azeġif, itwassekkar-d zeg imettinen”. <sup>17</sup>Minzi Hirudus simant nnes tuɣa issekk ħares, tfen Yuħenna, carfen t di reħbes x sibbet n Hirudya tamɣart umas Filibbus nni tuɣa imeṛc it.

<sup>18</sup>Minzi Yuḥenna tuḡa iqqar i Hirudus war iḡeḡer ad ac tiri temḡart umac. <sup>19</sup>Tesear Hirudya xas uca tessitem ad t tney, maca war tzemmar. <sup>20</sup>Minzi Hirudus itegḡwed Yuḥenna, issen belli netta d aryaz amsegged d aqeddus uca tuḡa itsaqar xas. Xmi d as itesḡa itegḡ aḡḡas, ifarḡ ad as iseḡ. <sup>21</sup> Am tuḡa d wass, yegga Hirudus amensi n ḡeid n ḡraḡit nnes i yinni ḡekmen akides d arruyas n ḡeskar d imeqqranen n Jalil. <sup>22</sup>Tudef yeḡis (n Hirudya) ixef nnes, tecdeḡ. Teejeb i Hirudus d yinni qqimen akides, inna as ujeḡid i ḡenjirt : “Min dayi ḡa tettared, ad am t tewceḡ!” <sup>23</sup>Izzuḡ as belli “Meḡar ma tessutared zzayi, ad am tewceḡ, waxxa azyen n ḡelda inu.” <sup>24</sup>Teffeḡ, tenna i yemmas: “Min das ḡa ttareḡ?” Tenna as: “Azeḡif n Yuḥenna Amseydes”. <sup>25</sup>Tudef deḡya s tazḡa ḡar ujeḡid, tenna as: “Xseḡ ad dayi tewced deḡya azeḡif n Yuḥenna x ḡḡeḡsi”. <sup>26</sup>Ikeyyeḡ ujeḡid aḡḡas, maca x sibbeḡ n tzaḡit d yinni qqimen ḡar ḡḡabḡa, war ixḡ ad as yagi. <sup>27</sup>Rexdenni issekk ujeḡid ijjen ḡares assif ḡar ḡeḡbes, uca yumar bac ad asen yawi s uzeḡif nnes. Iruḡ, iqeḡḡ ajeḡif nnes di ḡeḡbes, <sup>28</sup>yusi-d s uzeḡif nnes x ḡḡeḡsi, uca iwc as t i ḡenjirt, u ḡenjirt tewc it i yemmas. <sup>29</sup>Umi sḡin imeḡḡaren nnes, usin-d ksin arrimet nnes, sarsen t deg wender.

### **Adweḡ n imeḡḡaren**

<sup>30</sup>Munen ireqqasen (rusul) ḡar Yeccu, uca xebbaren t x kuḡci, x marra min ḡgin d marra min ssḡemden. <sup>31</sup>Inna asen: “Araḡem-d kenniw weḡedwem ḡar wemcan ixḡa ad tareyḡem cwayt”, minzi tuḡa aḡḡas i d yusin d aḡḡas itraḡen, war d asen iriq ḡweḡt i macca. <sup>32</sup>Ruḡen di ḡarrabut ḡar wemcan ixḡa weḡedsen. <sup>33</sup>Izri ten ḡḡaci ruḡen, uca ieeḡit it aḡḡas, uzzren x idaren aḡ din zi marra tneddam s ticri, zwiren asen uca nyarwen xas. Lmuejiza n assecci n ḡḡaci<sup>34</sup>Umi iffeḡ Yeccu izra aḡḡas ḡḡaci, izzidz xasen, minzi tuḡa nitni amecnaw ihuḡeyyen mbḡa aniḡi. Xenni ibda isseḡmad iten aḡḡas. <sup>35</sup>Awaḡni aḡḡas n tsaeḡatin, qarben-d ḡares imeḡḡaren nnes, nnan as: “Amcan ixḡa u ḡweḡt teedu. <sup>36</sup>Sekk iten bac ad raḡen ḡar tbeḡḡar d dcurat id inneden, ḡima ad syen aḡrum. Minzi war ḡarsen min ḡa ccen.” <sup>37</sup>Maca yarra-d uca inna asen: “Wcem asen kenniw bac ad ccen!” Nnan as: “A nraḡ neccin ad asen nseḡ aḡrum s meyya dinar, uca ad asen newc ad ccen?” <sup>38</sup>Inna asen: “Meḡar ḡarwem n tecnifin? Ruḡem, texḡarem!” Umi argben, nnan: “Xemsa d tḡayen iseḡman”. <sup>39</sup>Yumar iten ad ssḡimen ḡḡaci ad qqimen ak wayawya x arbie aziza. <sup>40</sup>Qqimen deg uearrec meyya meyya, xemsin xemsin. <sup>41</sup>Iksi Yeccu ticnifin nni s xemsa d tḡayen iseḡman uca issḡaeḡed tmuyḡi nnes ḡar ujenna, ibarek uca yarza ticnifin, iwci tent i imeḡḡaren nnes bac ad ten qqedmen zzatsen, uca ifarḡ tḡayen iseḡman i mmarra. <sup>42</sup>Ccin marra, jiwnen. <sup>43</sup>Xenni ksin zeg iḡeqqawaz teneḡc n iqurab ccuren zeg iseḡman. <sup>44</sup>Tuḡa yinni iccin zi tecnifin eraḡar xemsa aḡaf n iryazen.

## Yeccu yuyur x řebřar

<sup>45</sup>Řexdenni yumar imeřđaren nnes ad adfen di tyarrabut, ad izzwiren řar ujemmađin n Bitsayda, armi izemmar ad issekk řyaci. <sup>46</sup>Umi ten issqebbeđ, iruř řar wedrar bac ad izzađ. <sup>47</sup>Řar řefjar tuya tayarrabut di řmuhmud n řebřar, netta x tma weřdes. <sup>48</sup>Umi ten yezra, temqetmaren (tsufraren) s uqeddef, minzi asemiđ iccat daysen, yusi-d řarsen, zic řar rebea n řefjar, iggur x řebřar, uca ixš ad ten iedu. <sup>49</sup>Umi t řrin iggur x řebřar, tyir asen d řexyař uca řyuyyen. <sup>50</sup>Minzi marra řrin t uca tbeřten. Maca deyya issiweř řarsen, inna asen: “Tiqqem! Aqa d necc, war teggwedem ca.” <sup>51</sup>Igaeeed řarsen řar tyarrabut, uca yarsa usemmiđ, tbeřten, arjijen deg yixef nsen ařtas s wařtas, <sup>52</sup>minzi war fhimen s tecnifin, am tuya urawen nsen qeřřen. Aşgenfi di Jinnisaret<sup>53</sup>Umi řwan, usin-d řar tmurt n Jinnisarat uca arsan. <sup>54</sup>Umi ffyen zi tyarrabut, řexdenni t ssnen deyya. <sup>55</sup>Nneđen marra jwayeh nni id yenneđen, uca bđan kessin imeřřac x qamat, mani řřin aqa-t din. <sup>56</sup>Meřmi ma yusa-d, di dcar niy tandint, niy tbeřřar, srusan imeřřac di řeswaq, uca tzawgen t, ad ten ismeř ad řadan waxxa s řarf ucammir nnes, marra wi t iřadan, itgenfan.

## Amřarwađ ak Ifariseyyen

**7** <sup>1</sup> Munen řares Ifariseyyen d ca n imseyřaren n řectub id yusin zi Urcalim. <sup>2</sup>Umi řrin ca n imeřđaren nnes tetten ařrum s ifassen ixemjen mbrā usird, eeyyben ten, <sup>3</sup> - minzi Ifariseyyen d marra wudayen mařa war ssirden ifassen nsen mliř, war tetten. Đfaren min tuya teggen řecyux, <sup>4</sup>umi d usin zi ssuq, mařa war ssirden, war tetten, u din ařtas n tmesřayin tinnednit ksin tent id, řřen days am usird n řkisan d iyarrafen d řbařři n nřas d dduri - <sup>5</sup>sseqsan t Ifariseyyen d imseyřaren n řectub: “Mayemmi war đfaren imeřđaren nnec min tuya teggen řecyux, maca tetten ařrum s ifassen war issirden?” <sup>6</sup>Yarra-d, inna asen: “Nican itkacef Icaeya xawem, a ayt n tñayen wudmawen, am mammec yura: “Wa d řgens ikarmen dayi s incicen nnes, maca ur nnes iggwuj xafi. <sup>7</sup>Bařer dayi eebden, u nitni sřřaran tiyuri (isseřmaden) d tinni tewřsiyyat n yewdan. <sup>8</sup>Minzi tejjim tewřsiyyet n Arebbi, uca tetřem di min teggen iwdan, d usird n řeqcue d řkisan uca ařtas nneđni amecnaw manaya teggem.” <sup>9</sup>Xenni inna asen: “Nican war teggem tewřsiyyet n Arebbi řuma ad tetřem di tubbart (tqalid) nwem. <sup>10</sup>Minzi Musa inna: ‘Weqqar babac d yemmac’, d ‘wenni itzawaren babas niy d yemmas, s řmewt ad isyura’. <sup>11</sup> Maca kenniw teqqarem, mařa inna ij n bñadem i babas niy i yemmas: ‘Min ma ad tenfaeem zzayi d wa ‘kurban’ ay ‘awardi’, <sup>12</sup>war t tejjam qae ad igg ca i babas d yemmas. <sup>13</sup>Tbeđřem awař n Arebbi s min tessyaram, d tmesřayin ařtas am tina teggem tent. <sup>14</sup>Iřaya i marra řyaci ad asen řares uca inna asen: “Sřem zzayi marra, uca tfehmem! <sup>15</sup>Min iřan barra i bñadem mařa yudef it, war izemmar ad t issexmej. Maca min d it ffyen zi bñ-

dem, wa d issexmej bna dem. <sup>16</sup>Win ɣar iɣa imejjan i wessħessi, ad iseġ. <sup>17</sup>Umi d yudef ɣar taddart zi řyaci, sseqsan t imeħġaren nnes x umedyā. <sup>18</sup>Inna asen: “Ma kenniw ead war tfehimem ca, ma war tessinem belli marra min itadfen bna dem zi barra, war izemmar ad t issexmej, <sup>19</sup>minzi war it idef ɣar uř nnes maca ɣar daxeř waha, xenni ad iffeŷ ɣar řexřa, ddeqnni yessezdig marra macca.” <sup>20</sup>Xenni inna: “Min d iteffyen zi bna dem, ddeqnni issxemjen bna dem, <sup>21</sup>minzi zi daxeř n wuřawen n yewdan id teffey ixarrisen ieffanen, zina, tucef-friwin, tneyt, <sup>22</sup>afsad, řtmee, axeyyeq, řyecc, arıeb řexmej, taħraymect, afsad n řiř, awařen ieffanen i Arebbi, tuffet, tayurri. <sup>23</sup>Marra tueafna-ya teffyen-d zi daxeř, uca issxemjen bna dem.”

### **Tamyart zi tmurt n Finiqya d Surya**

<sup>24</sup>Ikkar ssenni uca immuřři ɣar tmurt n Sur d řayda. Umi yudef ij n taddart, war tuŷi ixs ad issen ħed. Uca war izemmar ad innuffar, <sup>25</sup>minzi ict n tmeřřut tuŷa di yeġis buħbeř ixmej, tesřa xas deŷya uca tusi-d, tbendeq ɣar idaren nnes. <sup>26</sup>Tuŷa tamyart-a Tagrigit txřeq di tmurt n Finiqya d Surya, tesseqsa t ad issufeŷ cciřan zi yeġis. <sup>27</sup>Maca Yeccu inna as: “Ejj iħenjiren amezwar ad jiwnen, minzi war iřiq tikkest n weŷrum n tarrawt uca ad tmendar i řiřan.” <sup>28</sup>Maca tarra-d xas, tenna as : “Wah, a Sidi, uřa d řiřan tetten iřeqwaz n iħenjiren sadu řřabřa.” <sup>29</sup>Inna as: “X sebbet n wawař-a, ruħ! Aqa iffeŷ cciřan zi yeġim.” <sup>30</sup>Truħ ɣar taddart nnes, uca tufa cciřan iffeŷ, d yeġis težžeř x tassut.

### **Asgenfi n utarras adehcur d azinun**

<sup>31</sup>Xenni iffeŷ eawed zi tmurt n řur d řayda uca icuqq di řweř n tmurt n Dikabulis ɣar řebħar n Ljalil . <sup>32</sup>Iwye-d řares ijjen tuŷa adehcur d azinun, uca ttaren t ad issars xas fus nnes. <sup>33</sup>Ikkes it zi jar řyaci ɣar uŷezđis nnes, uca issars as idewđan deg imejjan nnes, issusef uca iħada iřes nnes. <sup>34</sup>Issgaeeed tmuŷri nnes ɣar ujenna, isqinfed uca inna as: “Iffatřa!” ay “Arzem!” <sup>35</sup>Řexdenni nnarezmen imejjan nnes, uca fesyent teŷras n yiřes nnes, issiweř nican. <sup>36</sup>Iweřřa ten bac war qqaren i ħed, maca waxxa iweřřa ten, niřni waxxa amenni ssufu-ŷen řexbar. <sup>37</sup>Jearen ařmi nnan belli igga kuřci icna, yarra idehcar tesřan d aynawen ssawařen.

### **Lmuejiza n assecci wis tnayen**

**8** <sup>1</sup>Deg wussan nni am tuŷa řyaci ařřas, uca war tuŷi řarsen min i řa ccen, iraya Yeccu x imeħġaren nnes, inna asen: <sup>2</sup>Aqa zziđzen ayi řyaci marra, minzi qqimen akidi řřata n wussan, war řarsen min řa ccen. <sup>3</sup>Mařa ad ten ssekkeŷ ɣar tudrin nsen mbřa macca, ad marten deg webriđ, minzi ca zzaysen yusi-d iggwej. <sup>4</sup>Arrin-d xas imeħġaren nnes: “Zi manis izemmar ħed ad iss-

jawen yina s uyrum da di řexfa-ya.”<sup>5</sup>Isseqsa ten: “Meçhař yarwem zi tecnifin?” Nnan: “Sebea”.<sup>6</sup>Yumar řyaci ad qqimen x tmurt, iksi sebea nni n tecnifin. Xmi isqad, yarsi tent, iwci tent i ymeħdaren nnes ħuma ad farqen, nitni qedmen tent i řyaci.<sup>7</sup>Tuřa řarsen cwayt n iseřman imeřyanen. Řami ibarek, inna bac ad qedmen tina eawed.<sup>8</sup>Ccin, jjiwnen, uca ksin ařas n iřeqqwaz, sebea n tsuęatin.<sup>9</sup>Tuřa yinni iccin di eraħař arbeařaf, uca issekk i ten.<sup>10</sup>Řexdenni yudef di tyarrabut ak imeħdaren nnes, uca yusi-d řar jwayeh n Dalmanuta.

### **Ifariseyyen tsseqsan ijjen burhan**

<sup>11</sup>Ffřyen Ifariseyyen, bđan tqeçen xas, sseqsan zzayes burhan zeg ujenna ħuma ad t jjarben.<sup>12</sup>Isqinfed s buħbeř nnes uca inna: “Mayemmi itettar jjiř-a burhan? S tidet ad awem iniř, war d as tmewci ca i jjiř-a burhan.”<sup>13</sup>Xenni ijji ten uca yudef eawed di tyarrabut, iruħ řar ujemmađin. Antun n Ifariseyyen<sup>14</sup>Ttun ad ksin ařrum, war tuřa akisen di tyarrabut illa ij n tecnift n weřrum waha.<sup>15</sup>Iweřsa ten, inna: “Xzarem, ad teħdam zeg untun n Ifariseyyen d untun n Hirudus.<sup>16</sup>Xarřen, nnan ak wayawya: “War řarneř bu weřrum”.<sup>17</sup>Yargeb Yeccu uca inna asen: “Mayemmi txarřem belli war řarwem bu weřrum, ma war tefhimem ead war tucim! Ma ead uřawen nwem qeřen?”<sup>18</sup>Ma řarwem tiřawin war twiřim, d imezzuřen, war tesřim!<sup>19</sup>Ma war teeřem ca umi arziř xemsa n tecnifin n weřrum i xemsařaf, meçhař n tsuęatin ccurent s iřeqqwaz i teksim?” Nnan as: “Teneac”.<sup>20</sup>“Umi arziř sebea i arbeařaf meçhař n tsuęatin ccurent s iřeqqwaz i teksim?” Nnan: “Sebea!”.<sup>21</sup>Uca inna asen: “Mammec war tefhimem?”

### **Adaryar di Beytřayda**

<sup>22</sup>Yusi-d řar Beytřayda, uca iwyen as-d adaryar, ttaren as ad t iħada.<sup>23</sup>Igewwed adaryar zeg ufus barra i dcar, uca issusef di tiřawin nnes, issars xas ifassen, isseqsa t: “Ma twařid ca?”<sup>24</sup>Igaeeed, inna: “Twařiř iwdan gguren am ticejju- ra.”<sup>25</sup>Xenni issars xas eawed ifassen x tiřawin nnes, uca iggi t ad ixřar. Tuřa- t ięenfa, itwařa eawed mkuř ijjen mliħ.<sup>26</sup>Issekk it řar taddart nnes, inna as: “War d tidef dcar, war teqqar i ħed di dcar!”

### **Chadet n Buřrus**

<sup>27</sup>Uca iffeř ak imeħdaren nnes řar dcurat n Qayřariya n Filibbus. Deg webrid isseqsa imeħdaren nnes, inna asen: “Min qqaren iwdan xafi?”<sup>28</sup>Arrin-d xas: “Yuħenna Amesseyđes, ca innedni Iliya, d innedni ijjen zi lanbiyya.”<sup>29</sup>Inna asen: “I kenniw min teqqarem xafi? Yarra-d Buřrus inna as: “Cek d Lmasih!”<sup>30</sup>Uca indeqmar ten bac war qqaren i ħed aya. Yeccu iqpar belli ad itwaeeđdeb<sup>31</sup> Ibda issřemmad belli Mmis n bnađem ixeeř ad itwaeeđdeb ařas, uca ad

itwaḥeggjar zi řecyux d arrayas n ikehhanen d imseyyaren n řectub, ad t nřen. Awařni řrata n wussan ad ikkar. <sup>32</sup>Inna awař-a s taryazt. Iksi t řares Buřrus, uca ibda indeqmar it. <sup>33</sup>Maca inneqřeb, ixzar imeḥđaren nnes, uca indeqmar (ieaqeb) Buřrus inna: “Ffey xafi, a ccıtan, minzi cek war c icqi min iđan i Arebbi, maca min iđan i yewdan.” <sup>34</sup>Irađa i řyaci ak imeḥđaren nnes, inna asen: “Wenni ixsen ad dayi idřar, ad inkar ixef nnes, ad iksi řřalib nnes, uca a dayi idřar. <sup>35</sup>Mađar wenni ixsen ad issenjem tudart nnes, ad t ixsar, wenni ixsen ad ixsar tudart nnes xafi d Linjil, aqa issenjem it. <sup>36</sup>Minzi min i řa yarbeḥ bñadem, mařa yarbeḥ ddunect marra, uca ixsar řeemar nnes? <sup>37</sup>Niđ min i řa yewc bñadem deg wemcan n řeemar nnes. <sup>38</sup>Minzi wi zzayi iḥecmen u zi wawařen inu zi jjiř-a ifeřden ixđan, aqa Mmis n bñadem ad zzayes iḥcem xmi d řa yas s řeezz (ueđi) n Babas ak lmalakat iqedsen.”

**9** <sup>1</sup>Inna asen: “S tidet ad awem iniđ, aqa zeg yinni da iḥđaren, ca zzaysen war tqasin řmewt ař d řa řaren tgelda n Arebbi tusi-d s tizemmar.”

### **Asseuđi n Yeccu deg wedrar**

<sup>2</sup>Awařni setta n wussan iksi Yeccu Buřrus d Yeęqub d Yuḥenna, uca issgaeęed ten weḥedsen řar udrar yueřa, uca ibeddeř addud nnes qibač nsen. <sup>3</sup>Idweř arruđ nnes yařeq ařtas s temfeř amecñaw adfeř, war zemmaren iḥennac x tmurt ad ssemřen amecñaw wenni. <sup>4</sup>Iđher asen Iliya ak Musa, tuđa ssawařen ak Yeccu. <sup>5</sup>Yarra-d Buřrus, inna i Yeccu: “A Sidi, mliḥ a niři da, a negg řrata n iqıđan, ijjen i Cek, ijjen i Musa, d i Ilya ijjen.” <sup>6</sup>Minzi war tuđa issin min řa yeqqar, tuđa ten ggweden ařtas. <sup>7</sup>Tuđa aseynu issduri iten, uca tusi-d tmijja zeg useynu teqqar: “D wa d Mmi ieizzen, řřam řares!” <sup>8</sup>Ssduren tmuyři nsen, deđđa war swıdem ḥed akisen illa Yeccu weḥdes. <sup>9</sup>Am nitni hwan-d zeg wedrar, iweřša ten bac war ssiwiřen ak ḥed x min řrin, ar řar d ikkar Mmis n bñadem zeg imettinen. <sup>10</sup>Xemřen awař-a i yixef nsen, maḥend sseqsan jarasen min iena tnukra zi řmewt. <sup>11</sup>Sseqsan t, nñan as: “Mayemmi qqaren imseyyaren n řectub belli Iliya ixesř ad yas d amezwar?” <sup>12</sup>Yarra-d, inna asen: Aqa Iliya ad yas amezwar uca ad arr kuři, mammec yura x Mmis n bñadem belli ixesř ad itwamaret ařtas uca ad t deęen. <sup>13</sup>Maca ad awem iniđ, aqa Iliya yusi-d eawed, uca ggin zzayes min xsen am mammec xas yura.”

### **Asgenfi n webriđ dayes buḥbeř**

<sup>14</sup>Umi d yusa řar imeḥđaren, řrin řyaci ameqqran, idur asen d imseyyaren n řectub tqaçen ten. <sup>15</sup>Řami t řrin marra řyaci, tbeḥten uca uyuren řares, seęmen xas. <sup>16</sup>Uca isseqsa imseyyaren n řectub: “S min zi akisen tqaçem?” <sup>17</sup>Yarra-d ijjen zeg řyaci, inna: “A Yemseyyar nedheđ ac d mmi, dayes buḥbeř ignu.

<sup>18</sup>Xmi t ittef, iyeter it uca tkecek ic, ityezez tiɣmas nnes, uca itcebbaḥ. Nniy i imeḥḍaren n nec ad t ssufyen, war zmaren.” <sup>19</sup>Yarra-d, inna asen: “A řjiř war umnen, ař meřmi kiwem ad iniy, ař meřmi kem ad arbuɣ? Qarbem t id.” <sup>20</sup>Qarben t as, umi t izra řexdenni t iyder buḥbeř, uca iwḍa x tmurt, izzek-d, itkeckuc. <sup>21</sup>Isseqsa babas: “Meḥař zegwami it iḥkem uya?” Inna as: “Zi temzi nnes.” <sup>22</sup>Ařas n imuren indar it di tmessi d waman, bac ad t iney, maca mařa tzemmed x ca, řin xaney, teawned aney!” <sup>23</sup>Inna as Yeccu: “Mařa tzemmed ad t amned, kuřci ihwen i wenni iyumnen.” <sup>24</sup>Řexdenni isyuyyu babas n uřenjir s imetřawen uca inna: “Umney, a Sidi, eawen iman idaefen inu.” <sup>25</sup>Umi izra Yeccu aqa řyaci idukuc-d řares, indeqmar buḥbeř ixmej, inna as: “A buḥbeř d aynaw d adehcur, nec tamary c, ‘Ffeɣ zzayes! War dikwiř dayes qaē!” <sup>26</sup>Isyuyyu uca inder it ařas uca iffeɣ. Idweř am umetti ařmi nnan ařas ‘aqa immut’. <sup>27</sup>Ittef it Yeccu zeg fus nnes, issbedd it, uca ikkar. <sup>28</sup>Umi yudef taddart, sseqsan t imeḥḍaren nnes weḥedsen: “Mayemmi war nzemmar neccin ad t nesuffey?” <sup>29</sup>Inna asen: “Řjiř-a war tezemmar ad tessuffey s ca, s tzařit d uřummi waha.

### **Yeccu iqqar eawed ad itwaeddeb**

<sup>30</sup>Ffyen senni, uca zwan Ljalil war ix s ad issen řed. <sup>31</sup>Minzi tuya issyara imeḥḍaren nnes, inna asen: “Aqa Mmis n bnađem ad itwasellmen řar ifassen n yewdan, xenni ad t nyen. Awarni t ad nyen, ad ikkar awařni řrata n wussan.” <sup>32</sup>Maca nitni war fhimen awař-a, uca ggweden ad t sseqsan x uya.

### **Imeḥḍaren mḥarwađen jarasen**

<sup>33</sup>Yusi-d řar Kafernaḥum. Umi tuya-t di taddart isseqsa ten: “Di mindi tuya thardem ařmi tuya kenniw deg webrid?” <sup>34</sup>Ssqaren, minzi mqachen deg webrid ak wayawya di win iřan d ameqqran zzaysen. <sup>35</sup>Iqqim, iraya i teneac, inna asen: “Mařa řed ix s ad iři d amezwar, ixesř ad iři d aneggar kuřci d axeddam i kuřci.” <sup>36</sup>Iksi aseymi uca issbedd it di řwest nsen, idare as, inna asen: <sup>37</sup>“Wi i řa iqebřen řed zeg iřenjiren amecnaw wa s yisem inu, iqebbeř ayi, wi dayi iqebřen, maci iqebbeř ayi n nec, maca iqebbeř wi dayi-d issekken.” <sup>38</sup>Yarra-d xas Yuḥenna inna as: “A Yemseyřar, nezra ijjen issufuy cwařen s yisem n nec, u neccin meneaen t minzi netta war daneɣ ideffar.” <sup>39</sup>Inna Yeccu: “War t tetřem! Minzi uřa d ijj itegg burhan s jjeđ s yisem inu uca deɣya xafi ini řyar. <sup>40</sup>Minzi wi war iřin xawem, aqa-t akidwem. <sup>41</sup>Wi dawem isseswen řkas n waman s yisem inu minzi kenniw n Lmasiř, s tidet ad awem iniy, aqa war itareyter řmunet nnes.

## **Ameyrur i ddnub**

<sup>42</sup>Wi ɣa isseqarden ij n imezyanen iyumnen zzayi, ḥsen as meṛmi ad icedd iri nnes ɣar wezru n tsart, uca ad indar ixef nnes deg feḥḥar. <sup>43</sup>Maṛa isseqard ic ufus nnec, qeṣṣ it, ḥsen ac ad tadfed tudart d manku zi ɣarek irin tnayen ifassen uca ad traḥed ɣar jehennam, ɣar tmessi war ixesyen, <sup>44</sup>mani tkecca war tmetti, d tmessi war txessi. <sup>45</sup>Maṛa isseqard ic uɗar nnec, qeṣṣ it, ḥsen ac ad tadfed tudart d azeḥḥaf zi ad tirid s tnayen idaren ad tmendared di jehennam di tmesi war ixesyen, <sup>46</sup>mani tkecca war tmetti d tmessi war txessi. <sup>47</sup>Maṛa tsseqard ic titṭ nnec, ksi t, ḥsen ac ad tadfed tgelda n Arebbi s ij n titṭ waha zi ad tirid s tnayen n titṭawin uca tmendar di jehennam n tmessi, <sup>48</sup>mani tkecca nnes war tmetti d tmessi war txessi. <sup>49</sup>Minzi kuṛ ijjen issmeḡaḥ s tmessi, d kuṛ tiyarṣi tmeḡaḥ s tmeḡaḥt. <sup>50</sup>Tameḡaḥt teḥṛa, maca maṛa tameḡaḥt tedweṛ mbrā tameḡaḥt, s minzi ad t eedrem. Ad yiri deg yixef nwem tmeḡaḥt, meacarem di rehna ak wayawya.”

## **Ifarisseyen tsseqsan x zzawaj**

**10** <sup>1</sup>Ikkar senni uca yusi-d ɣar tmurt n Yahudya d ujemmaḍin n Lurdun, imun xas řyaci aṭṭas eawed. Am řeada tuya issyara ten. <sup>2</sup>Qarben ɣares Ifarisseyen uca sseqsan t: “Ma iḥeḡer i waryaz ad iḡef i temyart nnes?” bac ad t jjarben. <sup>3</sup>Yarra-d, inna asen: “Min xef kenniw iweṣṣa Musa?” <sup>4</sup>Nnan: “Musa ismeḡ a nari tabrat n waḡaf, uca iḡef as.” <sup>5</sup>Yarra-d Yeccu, inna asen: “X sibbet n řeqsaḥ n wuṛawen nwem yura awem řewṣeyyet-a, <sup>6</sup>maca zi beddu n ufrur n ddunct, (Arebbi) ixřeq iten-d, aryaz d tamyart. <sup>7</sup>“Suyenni aryaz ad ijja babas d yemmas, itneyraw ɣar tamyart nnes, <sup>8</sup>ad irin s tnayen d ij n arrimet”. Ammu nitni maci ead tnayen maca d ij n arrimet. <sup>9</sup>Xenni wi issmun Arebbi war t ibeṭṭi ca bna dem.” <sup>10</sup>Di taddart sseqsan t imeḥḍaren nnes eawed x deqqni. <sup>11</sup>Inna asen: “Wi iyeḡfen i temyart nnes, uca imřec tennednit, izna xas. <sup>12</sup>Maṛa teḡef tamyart i weryaz nnes, uca temřec wenedni, tezna.”

## **Yeccu ibarek iḥenjiren**

<sup>13</sup>Iwyen-d as iḥenjiren bac ad ten iḥada, maca imeḥḍaren deqmaren yinni ten d iwyen. <sup>14</sup>Umi izra Yeccu ddeqqni, iffugem uca inna asen: “Jjem iḥenjiren ad ɣari d asen, war ten tmeneem ca, minzi i yina amecnaw nitni tgelda n Arebbi. <sup>15</sup>S tidet ad awem iniy, wi war iqebren tagelda n Arebbi amecaw aḥenjir, eem-marṣ war id it idef ca.” <sup>16</sup>Idare asen uca issars xasen ifassen nnes, ibarek iten.

## **Atarras s wegna**

<sup>17</sup>Umi iffey barra ɣar ubrid, iddukec-d ɣares ijjen, ibendeq as, uca isseqsa t: “A Yemseɣɣar Icnan (Iṣebḥen), min ɣa ggey ḥima ad wartey tudart n řabda?”

<sup>18</sup>Inna as Yeccu: “Mayemmi dayi traḡi-d ‘icnan’? War iḡi ḡed icna, illa Ijjen waha, netta d Arebbi. <sup>19</sup>Cek tesned tawṣiyyat: ‘War tezni, war neqq, war teccar, war cehhed ḡexs (zur), war tyecci, weqqar babac d yemmac.’” <sup>20</sup>Yarra-d, inna as: “A Yemseyḡar, aqa tina marra teḡeey ten zi temzi inu.” <sup>21</sup>Ixzar dayes Yeccu, uca ixs it, inna as: “Ineqs ac icten rḡajet, ruḡ, tezzenz marra min ḡarek uca tewced i drawec (ḡmusakin), ad ḡarek iri d ḡkenz deg ujenna, as-d, u maḡend teksid ṣṣalib nnec, ḡeffar ayi-d. <sup>22</sup>Ixeeyeq s wawaḡ nni uca iruḡ, icḡen minzi tuḡa ḡares aṡas n wagra. <sup>23</sup>Ixzar Yeccu zzates, inna i imeḡḡaren nnes: “Meḡar iwear x yinni ḡarsen iḡan wagra ad adfen tagelda n Arebbi.” <sup>24</sup>Beḡten imeḡḡaren zeg wawaḡen nnes. Maca Yeccu yarra-d eawed, inna asen: “A tarwa inu, meḡar iwear x yinni ttiḡen x wagra, ad adfen tagelda n Arebbi. <sup>25</sup>Asidef n uḡyem zi titṡ n tsineft tehwen x uḡaf n ttajer ḡar tgelda n Arebbi.” <sup>26</sup>Beḡten aṡas, nnan i wayawya: “Win izemmar ad itwassenjem?” <sup>27</sup>Ixzar ḡarsen Yeccu uca inna: “ḡar iwḡan war teḡi tzemmar, maci ḡar Arebbi, minzi kuḡci di tzemmar n Arebbi.”

### **ḡmunet i yinni iḡfaren Yeccu**

<sup>28</sup>Ibda Buṡrus iqqar as: “Xzar, neccin nejja kuḡci uca neḡfar ic-d.” <sup>29</sup>Yarra-d xas Yasue uca inna: “S tidet ad awem iniḡ, war iḡi ḡed iḡja taddart, uḡa tawmat uḡa suyetmas uḡa babas uḡa yemmas uḡa tamḡart uḡa tarrawt uḡa d iyyaren x sibbet inu d sibbet n Linjil, <sup>30</sup>xenni ad iksi ḡexxu meyya imur di zman-a: tudrin, tawmat, suyetmas, yemmas, tarrawt d iyyaren ak-d uḡezzi, uca di zman id ḡa yasen d tudart n ḡebda. <sup>31</sup>Maca aṡas d imezwura ad irin d ineggura, d ineggura ad irin d imezwura.”

### **Yeccu iqqar ad itwaeedeb wis ṡṡata**

<sup>32</sup>Tuḡa ten deg webriḡ ḡar Urcalim, izzet asen Yeccu. Tuḡa-ten taejben am t deffaren, ggweden. Iksi eawed teneac, uca ibda iqqar asen x min ad as imsaren: <sup>33</sup>“Aqa neccin nṡgaeed ḡar Urcalim u Mmis n bnadeḡ ad imewc i werruyas n ikehhanen d imseyḡaren n ḡectub, ad xas ḡekmen s ḡmewt, uca t sellmen i ḡegnus, <sup>34</sup>ad t ḡḡaren, ad t farcen, ad xas nxaren, ad t nḡen, deg wass wis ṡṡata ad ikkar.”

### **Ameḡḡar itxeṣṣ ad ixeddem**

<sup>35</sup>Ixzar ḡares Yaequb d Yuḡenna tarwa n Zabadi, nnan as: “A Yemseyḡar, nexs ad aney tegged marra min nettar zzayek.” <sup>36</sup>Inna asen: “Min texsem ad awem ggeḡ?” <sup>37</sup>Nnan as: “Ewc aney a neqqim iḡjen x ufus nnec, wennedni x uzermḡ nnec di ḡeezz (ḡeuḡi) nnec.” <sup>38</sup>Inna asen Yeccu: “Aqa war tessinem min tettarem? Ma tzemmaren ad teswem zi ḡkas zi ad sweḡ necc, d aḡḡas nni zi ad

twayēḍsey necc?”<sup>39</sup>Nnan as: “Nzemmar.” Inna asen Yeccu: “Ma řkas nni zi ad sweḡ necc ad t swem, d aḡḡas nni zi ad twayēḍsey, ad zzayes twayēḍsem,<sup>40</sup>maca aḡimi x ufus inu d użermeḡ inu, war ḡari ad wceḡ, maca i yenni umi t issewġden.”<sup>41</sup>Umi řřin eecra, bġan txeyyeqen x Yeequb d Yuḡenna.<sup>42</sup>Iraḡa-d ten Yeccu uca inna asen: “Kenniw tesnem belli yinni itḡiren d arruyas n řegnus, ad xasen tzeyyaren d imeqqrannen nsen ad xasen ḡekmen.<sup>43</sup>War itiri ammu jarawem, maca wi ixsen ad idweř daywem imḡar, ad awem yiři d axeddam,<sup>44</sup>win ixsen ad awem yiři d amezwaru ad yiři d ismey i marra.<sup>45</sup>Minzi Mmis n bġadem eawed war d yusi ad xas sexxaren, maca ad ixdem, ad iwc tudart nnes ḡima ad ixeged dġnub x waḡtas n yewdan.

### **Asgenfi n Bartimawus**

<sup>46</sup>Usin-d ḡar Ariḡa. Am netta iffeḡ zeg Ariḡa ak imeḡḡaren nnes d řḡaci imḡar, tuḡa Bartimawus adarḡar, mmis n Timaws iqqim ḡar webrid, itettar.<sup>47</sup>Umi isřa belli Yeccu Nařiri aqa-t din, ibda isḡuyyu, inna: “A Yeccu, mmis n Dawud, arḡem ayi.”<sup>48</sup>Deḡmen t waḡtas bac ad issqar, maca isḡuyyu ktar: “A Mmis n Dawud, arḡem ayi!”<sup>49</sup>Ibedd Yeccu uca yumar ad as raḡan. Raḡan i udarḡar, nnan as: “Zid! Bedd! Aqa itraḡa xak!”<sup>50</sup>Indar řeyzar nnes uca ibedd yusi-d ḡar Yeccu.<sup>51</sup>Yarra-d Yeccu uca inna as: “Min tixedd ad ac ggeḡ?” Inna as udarḡar: “A Sidi inu, bac ad twařiy.”<sup>52</sup>Inna as Yeccu: “Ruḡ! Řiman nnec issgenfa ac!” Řexdenni idweř itwařa, uca iḡfar-d Yeccu deg webrid.

### **Adaf ḡar Urcalim**

**11**<sup>1</sup>Umi wġen Urcalim ḡar Baytfaji d Bitanya zzat i wedrar n Zziton, issekk tnayen zeg imeḡḡaren nnes,<sup>2</sup>inna asen: “Ruḡem ḡar dcar nni qibaċ nwem. Am tadfem ḡares, ad tafem ij n unus iqġen, war xas inyi ḡed. Fesyem as, tawyem t id ḡari.<sup>3</sup>Mařa inna awem ḡed ‘Mayemmi teggem aya?’, inim ‘Aqa Sidi iḡdaj it’, uca řexdenni ad t id issekk da.”<sup>4</sup>Ruḡen, ufin asnus iqġen ḡar tewwart, barra x webrid, uca fesyen as.<sup>5</sup>Ca n yewdan bedden din, nnan asen: “Min tteggem, fesyem i wesnus?”<sup>6</sup>Nnan asen am mammec ten iweřřa Yeccu, uca ġġin ten.<sup>7</sup>Iwyen-d asnus ḡar Yeccu, ssarsen xas arruḡ nsen, uca igeeeed it.<sup>8</sup>Aḡtas ssun arruḡ nsen x webrid, ca qeřřen d řefrue n ticejjura uca farcent t x webrid.<sup>9</sup>Yinni izzaren d yinni t d iḡfaren, tuḡa řḡuyyun s ġjeḡd, nnan:<sup>10</sup>“Uřanna, d amimun wenni d yusin s yisem n Arebbi. Tamimunt tagelda i d ḡa yasen s yisem n Arebbi n babatneḡ Dawud. Uřanna di řueřa x řueřa.”

### **Ařfad n taddart iqeḡsen**

<sup>11</sup>Yudef Yeccu ḡar Urcalim uřa di taddart iqeḡsen. Awarni ixřar ḡar marra min inneden, tuḡa řḡar issutem, iffeḡ ḡar Bitanya ak-d teneac.<sup>12</sup>Tiwecca nnes řami

d ffyen zi Bitanya, ittef it id řaz. <sup>13</sup>Umi itwařa wartu zi raggwaj řares tifrayer, yusi-d řuma adayes yaf ca. Umi d yusa, war yufi walu illa tifrayer minzi war tuři bu řweqt n tazart. <sup>14</sup>Yarra-d Yeccu, yenna as: “War zzayem ittet řed ead řyřiget eemmarř.” Tuřa imeřđaren nnes tesřan. <sup>15</sup>Usin-d řar Urcalim. Umi yudef Yeccu řar taddart iqedsen, ibda izzuzar min tuřa znuzan d min ssayer deg taddart iqedsen uca iqřeb řtabřat (řwaber) n iřarrafen n tmenyat d řkrasa n yinni iznuzan idbiren. <sup>16</sup>War iři řed ad iřwa taddart iqedsen uřa s ict n řřacet. <sup>17</sup>Tuřa issyara, yenna asen: “Ma war yuri ‘Taddart inu d taddart n třařit it semman i marra řegnus’, uca kenniw tarrim t id ifri n iceffaren.” <sup>18</sup>Sřin arruyas n ikehhanen d imseřřaren n řectub uca mcawaren mammec as i řa ggen ad t nřen, minzi ggweden t, minzi řyaci marra beřten s useřmed nnes. <sup>19</sup>Řami teedu řřar, iffeř řar barra n tendint. Artu iyuzřen <sup>20</sup>Di řbah zic, am tuřa eeddun, řřin wartu nni yuzey zi řdar. <sup>21</sup>Ieřer Butrus uca yenna as: “A Sidi, xřar! Wartu nni texzid (teneřred), aqa yuzey.” <sup>22</sup>Yarra-d Yeccu, yenna asen: “Bac ařarwem yiri liman di Arebbi. <sup>23</sup>S tidet ad awem iniy belli wenni řa yinin i wedrar-a ‘Twaksi, temmendared di řebřar’ uca war itcekki deg wuř nnes maca ad yamen belli min ma iqřar ad yiri ad yemsar, ad yiri ad yemsar. <sup>24</sup>X manawya ad awem iniy: Marra min t ttarem xmi třařam, annem belli ad t kesbem xenni ad awem yiri. <sup>25</sup>Meřmi ma tbeddem třařam, samřem mařa řarwem x řed ca, řima Babatwem, wenni iřan deg ijenwan, ad awem iyřar ddub nwem. <sup>26</sup>Mařa war tesmiřem kenniw, uřa d Babatwem wenni iřan deg ijenwan war ieffu x ddub nwem.”

### **Aseřsi x jjeřd d tizemmar n Yeccu**

<sup>27</sup>Yusi-d eawed řar Urcalim. Am tuřa iggur di taddart iqedsen, argben-d xas arruyas n ikehhanen d imseřřaren n řectub d řecyux, <sup>28</sup>nnan as: “S man řheřq zi ttegged aya, wi dac iwcin jjeřd-a řima ad tegged aya.” <sup>29</sup>Yarra-d Yeccu uca yenna asen: “Uřa d necc a kenniw sseřsiř ij n wawař, arram-d xafi uca ad iniy s man jjeřd zi tteggeř aya. <sup>30</sup>Aseřdes n Yuřanna zeg uřenna tuřa-t niř zeg yewdan? Arram-d xafi!” <sup>31</sup>Mcawaren řarasen, nnan “Mařa nenna ‘Zeg uřenna’, ad yinni ‘Mayemmi war zzayes tumnem?’ <sup>32</sup>Maca mařa a nini ‘Zeg yewdan?’ Nitni ggweden řyaci minzi Yuřanna tuřa-t řar marra d annabi s tidet.” <sup>33</sup>Arrin-d uca nnan i Yeccu: “War nessin!” Yarra-d xasen Yeccu uca yenna asen: “Uřa d necc war dawem qřareř zi man jjeřd tteggeř aya.”

### **Amedya n yifeřařen ieffanen**

**12** <sup>1</sup>Ibda yeřřar asen s imedya: “Bnadem izzu tzayart uca inned as-d s řřid, uca iyza tassiyart, ibna dayes reuřet uca icra t i yifeřařen, uca isafar. <sup>2</sup>Xenni issekk řar ifeřařen di řweqt ij n ismeř bac ad iksi zi řyřiget n tzayart

zeg ifeġaħen. <sup>3</sup>Ksin t, wtin t uca ssekken t ixwa. <sup>4</sup>Σawed issekk ġarsen ismej nneḍni, arejmen t, marzen as uca ssekken t itruz. <sup>5</sup>Σawed issekk ġarsen nneḍni, uca njin t. Xenni aṭtas n innednit, ca wtin ten, ca njin ten. <sup>6</sup>Tuġa ġares ij n mmis ieiżz xas. Issekk it ġarsen x uneggar, yenna belli ad weqqaren mmi. <sup>7</sup>Maca ifeġaħen nni nnan jarasen: ‘Aqa d wa d awrit. Zidem, ad t nenyem uca ġarnej yiři řwart.’ <sup>8</sup>Ksin t, njin t, uca ssufjen t barra i tzayart. <sup>9</sup>Min ġa yegg bab n tzayart? Ad yas ad inej ifeġaħen uca ad iwc tazayart i yennednit. <sup>10</sup>Ma war teyrim min yura: ‘Azru war t xisen ibennayen, netta idweř d azeġif n teymart. <sup>11</sup>Zi qibaċ i Arebbi tuġa manawya, d ddehċet ġar tiṭṭawin nnej.’” <sup>12</sup>Arezzun ad t řfen maca ggweden řġaci, minzi ssnen belli yenna amedya-ya xasen. Jjin t uca uyuren.

### **Rħeqq n qayřar d Arebbi**

<sup>13</sup>Xenni ssekken ġares ca n Ifariseyyen d Iheruduseyyen, ħima ad t iymaren s ij n wawař. <sup>14</sup>Umi d usin, nnan as: “A Yimesseġġar, nessen belli ċek d tidet, war tyired ħed minzi war txezzared ġar uġembub n yewdan, maca s tidet i zi tessermaded abrid n Arebbi. Ma iħeġer a newc dđariba i qayřar niġ lla? <sup>15</sup>Ma itxeřř anej a newc niġ lla?” Yargeb belli ġarsen tnayen n wudmawen, yenna asen: “Mayemmi dayi řjarrabem? Awyem ayi-d ij n dinar bac ad t xzareġ?” <sup>16</sup>Usin-d zzayes, yenna asen: “Umi futu-ya (teswired-a) d tira-ya?” Nnan as: “I qayřar.” <sup>17</sup>Yarra-d Yeccu, yenna asen: “Wcem i qayřar min iġan i qayřar, i Arebbi min iġan i Arebbi.” Uca tzejben (jearen) zzayes.

### **Asseġsi x tnukra**

<sup>18</sup>Usin-d ġares ca n Iřudduġeyyen yinni iqqaren belli war teġi bu tnukra, sseqsan t nnan as: <sup>19</sup>“A Yemseġġar, yura anej Musa, mařa immut i ħed umas uca ijja tamġart, war d ijji bu tarrawt, ad iksi umas tamġart nnes uca ad as issġaęeed ddureyyet (jjadira) i wumas. <sup>20</sup>Tuġa sebea n tawmat. Iksi umezwar tamġart uca immut, war d ijji bu ddureyyet (jjadira). <sup>21</sup>Iksi t wenni wis tnayen, immut uca war d ijji bu ddureyyet (jjadira) uřa netta. D wenni wis řrata am netta. <sup>22</sup>Iksi t wis sebea, war d ijji bu ddureyyet (jjadira). Aneggar n marra temmut temġart eawed. <sup>23</sup>Di tnukra, xmi d ġa kkaren, wi zzaysen ad as tiři temġart? Minzi tuġa-t tamġart i sebea.” <sup>24</sup>Yarra-d Yeccu, inna asen: “X manawya x txeřřam! Ma war tessinem řċtub d jjeħd n Arebbi? <sup>25</sup>Minzi xmi d ġa kkaren imettan, war meġcen, war ten meġcen, maca ad iřin amecnaw lmalakat deg ijenwan. <sup>26</sup>Ma zi jjiħet imettan, aqa ad kkaren, ma war teyrim deg řċtab n Musa ġar tabya am mammec issiweř Arebbi akis, inna: ‘Necċ d Arebbi n Ibrahim, d Arebbi n Iřħaq, d Arebbi n Yaęqub.’ <sup>27</sup>Maci d Arebbi n imettan maca d Arebbi n imed-daren. Kenniw ead txeřřam aṭtas.”

## **Tawšiyet tameqqrant**

<sup>28</sup>Yusi-d ijjen zeg imseyyaren n řectub, isřa asen mharwađen umi t izra belli yarra-d xasen mliř, isseqsa t: “Man tewšiyet d tamezwarut x kuřci?” <sup>29</sup>Yarra-d xas Yeccu: “Aqa tamezwarut x marra n tewšiyat: ‘Seř a Israyil! Sidi, Arebbi nney, Sidi d ijjen.’” <sup>30</sup>Ad texsed Sidi, Arebbi nnec, s marra wuř nnec s marra řeemar nnec s marra řeęęeř nnec s marra jjehd nnec.’” <sup>31</sup>Ta d tewšiyet wis tnayen amecnaw nettat: ‘Ad texsed ařar nnec amecnaw ixef nnec.’ War teęi bu ca tewšiyet tneđnit ktar zi tina s tnayen.” <sup>32</sup>Inna as umseyyar n řectub: “Nican, a Yimseyyar, s tidet tennid belli netta d ijjen, war din řed illa netta, <sup>33</sup>uca belli ixesř ad t texsed zi marra wuř zi marra řeęęeř zi marra řeemar zi marra jjehd uca belli ixesř ad texsed ařar amecnaw ixef nnec, řsen zi marra řiyarsit ad tent tecmeđem i Arebbi uřa d zi řiyarsit tinnednit.” <sup>34</sup>Umi t izra Yeccu belli yarra-d s řeęęeř, inna as: “Aqa war tiggwejed ca x tgelda n Arebbi.” Xenni war ieewweř řed ad t isseqsa ict n tmesřact.

## **Mmis n Dawud uřa d Arebbi**

<sup>35</sup>Xenni yarra-d Yeccu, inna, am issyara di taddart iqedsen: “Mammec qqaren imseyyaren n řectub belli Lmasiř d mmis n Dawud?” <sup>36</sup>Minzi Dawud s yixef nnes inna s Arruř Iqedsen: ‘Inna Sidi i Sidi inu: Qqim-d x ufusi inu, ař ad ssarsey řeedawat nnec am ueeffis sadu iđaren nnec.’” <sup>37</sup>Dawud s simant nnes itraya yas ‘Arebbi’. Manis d ikka d mmis?” Tuřa iejed as i řyaci ad t sřan.

## **Itxesř ad teřdam zi wentun n Ifariseyyen**

<sup>38</sup>Inna asen di wseřmed nnes: “Hřam zeg imseyyaren yinni texsen uyur s řeyzur zugarten d sřam di řeswaq, <sup>39</sup>d řekrasa řar zzat deg isinagugen d imucan imezwura deg uraren (di fićřat), <sup>40</sup>yinni tetten tudrin n tijař, uca zugarten tzaęit řuma ad ten řaren waha. Ad zzaysen twařakem ktar.”

## **Uqeyya n tajjać**

<sup>41</sup>Iqqim Yeccu qibać i txabect uca izra mammec ineřtar řyaci tineacin n nřas di txabect. Tuřa ařřas n ttujjar netřaren ařřas. <sup>42</sup>Tusi-d ict n tajjać d řmeskina teđar uqeyya nni s tnayen sekwan arbae. <sup>43</sup>Iraya Yeccu imeřđaren nnes, uca inna asen: “Tidet ad awem iniř, aqa tajjać-a řmeskina teđar ktar zi marra yinni inđaren di txabect, <sup>44</sup>minzi marra ndaren zeg řeyaz nsen (minzi řarsen ařřas), maca ta zeg řemmis (drus) nnes itendar kuřci min řares, marra zi řeic nnes.”

## Asefmad x timesfayin ineggura (di fqimer)

13 <sup>1</sup>Am netta di barra i taddart iqedsen, inna as ijjen zeg imehđaren nnes: “A Yemseyyar, xzar, izra-ya d febni-ya!” <sup>2</sup>Yarra-d Yeccu uca inna as: “Aqa txezzared ħar febni-ya imyaren? War ityimi ufa d ij n wezru x wezru nneđni, war itnehdam.” <sup>3</sup>Am netta iqqim x wedrar n zзитun qibač i taddart iqedsen, sseqsan t Buṭrus d Yuħenna d Andrawus weħedsen: <sup>4</sup>“Ini aney mefmi ħa yiri uya, d man burhan xmi ħa ikemmef marra uya?” <sup>5</sup>Yarra-d xasen Yeccu uca ibda iqqar: “Xzarem bac war kenniw ityarri ħed. <sup>6</sup>Aqa aṭtas ad asen s yisem inu qqaren: ‘D necc!’, ad twayarren s waṭtas. <sup>7</sup>Maħa tesfim x řharb d řexbur n řharb, war tarjjim, minzi labud ad tiri. Aqa ead maci d aneggar. <sup>8</sup>Minzi ad igaeed řgens x řgens d tgelda x tgelda. Ad irin inhezziyen n tmurt zi wemcan ħar wemcan. Ad tiri řaz d uyewwey. Wa abeddi n řehriq. <sup>9</sup>Xzarem ħar ixef nwem. Minzi akenniw sellmen i lmeħkamat u akenniw wten deg isinagugen, uca akenniw ssbedden zzat i ineyraf d ijeġad x sibbet inu, d chadet i nitni. <sup>10</sup>Ixešš ad twabarħen amezwar s Linjil di marra řegnus. <sup>11</sup>Xmi i ħa ggewden kenniw bac akenniw sellmen, war kessim amnus qbeř zi min ħa tinim, war tceqqam. Xenni min ma itmewc awem di tsaeet nni, zzayes siwfem minzi maci d kenniw issawaren maca d Arruħ Iqedsen. <sup>12</sup>Umas ad isellem umas i řmewt, d babas ad isellem aħenjir nnes uca ad kkaren tarrawt x lwalidin nsen, uca ad ten nyen. <sup>13</sup>Ad tirim tetwacarhem zi marra x sibbet n yisem inu. Maca wenni iřbaren ħar uneggar, wanita ad itwassenjem. <sup>14</sup>Xmi ħa tzarem lmuřiba n řxarab, minxef issiweř Danyal annabi, itbedda mani war ixexš - bac ad ifhem wenni iqqaren - řexdenni ixexš ad awřen yinni di Yahudiya ħar idurar, <sup>15</sup>d wenni x tzeqqa ixexšš war d ihekkwi ħar taddart ufa war itidef ħar taddart nnes ħuma ad iksi ca, <sup>16</sup>wenni deg iyyar war d iteqqib ca ħar deffar ħuma ad iksi arruđ nnes. <sup>17</sup>Uct x yinni s ddeyset d tinni ssuđden deg wussan nni. <sup>18</sup>Zaġem ħima war tiri tawřa nwem di řmecta, <sup>19</sup>minzi ad tiri deg wussan nni tamara war tuyi amecnaw nettat zeg ubeddu n umennexřuq id igga Arebbi ař řexxu u war itiri eammarř. <sup>20</sup>Mři war issemzi Arebbi ussan nni, war tnejjem ufa d ij n arrimet, maca x ssibbet n yinni itwaxđaren yina ixđar iten, issemzi ussan nni. <sup>21</sup>Řexdenni maħa ħed inna awem ‘Aqa lmasiħ da niy aqa t diha’, war t tamnem. <sup>22</sup>Minzi ad kkaren lmasiħat d ixarriqen d lanbiyya d ixarriqen, ad ggen burhanat d řeejayeb (lmuejizat) ħima ad xđan mři zemmaren ufa d yinni itwaxđaren zi Arebbi. <sup>23</sup>Maca xzarem! Aqa necc ssargbey kenniw x kuřci qbeř. <sup>24</sup>Maca deg wussan nni awarni tamara nni, ad tessutem tfuct d uyur war itic tifawt nnes, <sup>25</sup>d itran ujenna ad wđan, d tizemmar nni deg ujenna ad tessenhezzen. <sup>26</sup>Xenni ad zzaren Mmis n bnađem yusi-d deg iseynuten s jjeħd d řeezz (ueuġi) d ameqqran. <sup>27</sup>Ad issekk řexdenni lmalakat nnes uca ad iyru yinni itwaxđaren zzayes zi arbea isemmiden zi řtarf n tmurt ħar řtarf ujenna. <sup>28</sup>Zeg wertu ad tesnem amedya-ya: Xmi d ħa

dewîen fêfrue nnes ad aređben (teffyen) uca issufuy d tifrax, ad tesnem belli anebdu yudes-d. <sup>29</sup>Ammu eawed ufa kenniw, meřmi ma řa tezřim belli ad imsar aya, ssnem belli aqa d t yudes x tewwart. <sup>30</sup>S tidet ad awem iniř, war ieeddu řjir-a ař d yiri uya marra. <sup>31</sup>Ajenna d tmurt ad fnan, maca awař inu war ifenni eemmarř. <sup>32</sup>Maca ass nni d tsaeet nni ufa d ijjen ma yessen it, ufa lmalakat nni ięan deg ijenwan ufa Mmis, illa Babas. <sup>33</sup>Hđam, tbeystem u tzuęem, minzi war targibem meřmi řa tiři řweqt. <sup>34</sup>Amecnaw ij n bnađem isafar, ija taddart nnes uca iwca i ysemyan nnes tizemmar, i kuř ijjen řxedmet nnes uca iweřřa aees-sas ad iđđa. <sup>35</sup>Beytem xenni, minzi war tessinem meřmi id řa yas bab n taddart, řar ueecci, řar wzyen n ğiret niř x usquqi n uyaziđ niř řar řbah, <sup>36</sup>řuma war d itis deyya, akenniw yaf teřsem. <sup>37</sup>Min dawem qqareř řexxu, qqareř t i marra: Beytem!”

### Tamyart tedhen s řeřur

**14** <sup>1</sup>Tuřa řeid n Basxa d řeid n weřrum mbřa antun (ugellit) awarni tnayen n wussan (ymayen). Tuřa arruyas ikeřhanen d imseřřaren n řectub arezzun mammec řa t řfen s teřraymect uca t nřen, <sup>2</sup>minzi nnan: “Maci deg weydud řuma war itiri řfuyen di řřaci.” <sup>3</sup>Am netta di Bitanya di taddart n Simun wenni iheřcen s řbarř, iqqim, tusi-d temyart akis taziyyat n alabaster dayes řeřur n senbel iřfa, yiřra. Tarza taziyyat n alabaster uca tfarrey t x uzeęif nnes. <sup>4</sup>Tuřa ca xeyqqen xas di yixef nsen, nnan: “Mařar issexřar řeřur-a? <sup>5</sup>Minzi iri ad immenz řeřur-a s ktar s teřt meyya dinar uca ad yewc i řmusakin.” Tuřa xeyyeqen xas ařřas. <sup>6</sup>Maca Yeccu inna: “Jjem t! Mayemmi xas teđdem? Aqa tegga dayi ij n cyer icna. <sup>7</sup>Minzi řmusakin aqa-ten akiwem di kuř řweqt, xmi texsem, tzemmarem akisen teggem řřar. Maca necc war akiwem tyimiř ca řebda. <sup>8</sup>Tegga min řares. Aqa tizzar uca tmeřđed arrimet inu s řeřur i wecfan. <sup>9</sup>S tidet ad awem iniř, mani ma itbarreř s Linjil-a di ddunect marra, ad xebbaren eawed řuma adayes itwafekkar.” <sup>10</sup>Xenni Yahuda Isxaryuti, ijjen zi teneac, iruř řar arruyas n ikeřhanen řuma ad asen t isellem. <sup>11</sup>Umi řřin, farřen uca eaħden ad as wcen nnuqart. Tuřa yarezzu mammec dasen t řa isellem deg ij n řweqt iřřeř.

### Assewjed n řeid n Basxa

<sup>12</sup>Deg wass amezwar n řeid n Basxa, ařmi tuřa řarřřen (tiřarsi n) Basxa, nnan as imeřđaren nnes: “Mani texsed a nrař uca nessewjed řima ad tecced Basxa?” <sup>13</sup>Issekk tnayen zeg imeřđaren nnes, inna asen: “Ruřem řar tendint ad tem-sagarem atarras, iksi taqduřt n waman. Đfarem t!” <sup>14</sup>Xmi ma řa yadeř, inim i bab n taddart, aqa Yemseřřar iqqar: ‘Mani ięa taddart řima ad cceř (tiřarsi n) Basxa ak imeřđaren inu?’ <sup>15</sup>Netta ad awem immer arwa imřar, issu, iwjed.

Dinni id aneɣ ɣa tesswejdem.”<sup>16</sup>Ffɣen imeħdaren uca ruħen ɣar tendint, ufin min dasen inna, uca sswejden (tiɣarsi n) Basxa. Yeccu izzar ad yini ad itwasellem<sup>17</sup>Umi d tiweđ tameddit, yusi-d ak-d teneac.<sup>18</sup>Ŕami tuɣa qqimen ɣar ttabra, tetten, inna Yeccu: “Tidet ad awem iniɣ, aqa ijjen zzaywem ad ayi isellem, ijjen wenni akidi iccin.”<sup>19</sup>Bdan xeyyqen uca nnan as ijjen awarni wennedni: “Ma d nnec?” u wennedni: “Ma d nnec?”<sup>20</sup>Yarra-d, inna asen: “Netta d ijjen zi teneac wenni issisnen akidi zi ttebši.<sup>21</sup>Aqa mmis n bnaðem iruħ mammec xas yura. Maca uct x waryaz nni ɣa isellmen mmis n bnaðem. Ifi ħsen as i waryaz nni mfi war ixfiq.”

### **Yeccu issbedd Amensi Iqedsen**

<sup>22</sup>Ŕami tuɣa tetten, iksi Yeccu aɣrum, ibarek it, uca yarzi t, iwca asen, inna: “Ksim t, ccem aqa ta d arrimet inu.”<sup>23</sup>Uca iksi fikas, iqada, iwca asen uca swin zzayes marra idsen.<sup>24</sup>Inna asen: “Aqa wa d idammen inu i feahd n jdid ad yazzer i waṭtas (n yewdan).<sup>25</sup>S tidet, ad awem iniɣ belli war sessey ead zi řyigēt n ddiřect ɣar wass mindi ad t sweɣ eawed di tgelda n Arebbi.”

### **Yeccu ikacef unekkar n Buṭrus**

<sup>26</sup>Xenni sebħen uca ffɣen ɣar wedrar n zzitun.<sup>27</sup>Inna asen Yeccu: “Aqa marra kenniw ad tcekkam dayi di ġiret-a, minzi itwari ‘Aqa ad wteɣ aniçi uca ad teleen (zeġeeen) izmaren.’<sup>28</sup>Maca awarni tnukra inu ad awem izzareɣ ɣar Ljalil.”<sup>29</sup>Inna Buṭrus: “Mařa waxxa cekken marra, necc war t cekkiɣ!”<sup>30</sup>Inna as Yeccu: “S tidet ad ac iniɣ, aqa wass-a di ġiret-a qbeř ad isquqi uyaziđ tnayen imuřen, ad ayi tenkared třata n imuřen.”<sup>31</sup>Inna as ktar s tɣennant: “Mařa itwaxeř ad mteɣ akik, war cek nekkareɣ.” Ammu marra nnan eawed.

### **Xetsimanay**

<sup>32</sup>Usin-d ɣar wemcan umi qqaren Xetsimanay. Inna i imeħdaren nnes: “Qqimem da maħend ad zaġeɣ.”<sup>33</sup>Xenni iksi Buṭrus d Yeequb d Yuħenna, uca ibda itarjiji, ithissif.<sup>34</sup>Inna asen: “Aqa feemar inu ixeyyeq aṭtas ař řmewt. Qqimem da akidi tbeytem!”<sup>35</sup>Yuyur cwayt ɣar zzat uca ihwa-d x tmurt, tuɣa itzaġa ħuma ad teeddu tsaeet nni mařa tezmar.<sup>36</sup>Inna: “‘Aba’, Baba, kuřci tzemmed xas! Ksi xafi fikas-a. Maca ħuma war itifi min xsey maca min textsed cek.”<sup>37</sup>Uca yusi-d, yufi ten řsen, inna i Buṭrus: “A Simean aqa cek teřsed, ma war tzemmed ad teħđiđ ij n tsaeet?”<sup>38</sup>ħdam, zaġem, ħuma war tid-fem teřrib. Buħbeř aqa yewjed maca arrimeř aqa teđeef.”<sup>39</sup>Uca eawed iruħ ižuġ, inna awař nni kif kif.<sup>40</sup>Ieřeb uca yufi ten eawed tteřsen, tuɣa titřawin nsen deřřent uca war ssinen s min zi xas ɣa d-arren.<sup>41</sup>Uca yusi-d ɣarsen wis třata, inna asen: “Tsem, řexxu taryħem! Ica! Aqa tiweđ tsaeet. Aqa Mmis n bna-

dem ad itwasellem ġar ifassen n imednab. <sup>42</sup>Kkarem, a nraħ, xzarem, aqa da wenni dayi ad ġa itwasellmen, iwed.”

### **Awejtf n Yeccu**

<sup>43</sup>Rami tuġa issawaġ, yusi-d Yahuda - iġjen zi teneac - akis řyaci aġtas s řesyuf d ikecwad zeg arruyas n ikehhanen d imesseġġaren n řectub d řecyux. <sup>44</sup>Tuġa wenni t ġa itwasellmen, iwc asen řeřamet, inna asen: “Wenni ġa ssudmey d netta.” <sup>45</sup>Řexdenni d yusa, uca iruħ ġares, inna as: “A Rabbi, a Rabbi”, uca issudem it. <sup>46</sup>Sarsen xas ifassen uca řfen t. <sup>47</sup>Ijbed iġjen zeg yinni iħdaren din ssif, uca iwřa ismey n arrays n ikehhanen, iqeřř as amejjun. <sup>48</sup>Yarra-d Yeccu, inna asen: “Axmi x ucceffar tarezzum s řesyuf d ikecwad ħuma ad dayi řfem. <sup>49</sup>Kuř ass tuġa-yi akiwem di taddart iqedsen sřariġ, war dayi tetřfem. Maca ixeřř ad kemmřen řectub.” <sup>50</sup>Jjin t marra uca arwřen. <sup>51</sup>Iđfar it ueezri, iyarđ řiyzar x tuęaryent nnes, uca řfen aęezri. <sup>52</sup>Maca iġja řiyzar uca yařwer zzaysen d aearyan.

### **Zzat i weyraw Sanhedrin**

<sup>53</sup>Wyen-d Yeccu ġar arrays n ikehhanen. Munen marra arruyas n ikehhanen d řecyux d imseġġaren n řectub. <sup>54</sup>Tuġa Buřrus iđfar it zi řagġwaj ġar daxeř n taddart n arrays n ikehhanen, uca tuġa iqqim jar ixeddamen itweqqaħ ixef nnes ġar timessi. <sup>55</sup>Tuġa arruyas n ikehhanen d Sanhedrin (wegraw d ameqqran n Wudayen) marra arezzun chadet x Yeccu ħuma ad t nřen, uca war t ufin, <sup>56</sup>minzi aġtas cehden x zzur uca war ttafřen chadet nsen. <sup>57</sup>Xenni ikkar ca, cehden x zzur uca nnan: <sup>58</sup>“Neccin nesřa as iqqar “Ad hedmey taddart-a iqedsen tetwagg s ifassen uca di řřata wussan ad bniġ tennednit, war tetwiggen ca s ifassen.” <sup>59</sup>Uřa s-uya chadet nsen war ttifřen. <sup>60</sup>Ikkar arrays n ikehhanen di řwesř uca isseqsa Yeccu ammu, inna as: “Ma war ttarid s ca? Min cehden yina xak?” <sup>61</sup>Maca netta tuġa isqar, war d yarri s walu. Isseqsa t arrays n ikehhanen eawed, uca inna as: “Ma cek d Lmasiħ, Mmis n Mubarek?” <sup>62</sup>Inna Yeccu: “Necč ġiġ, ad tzarem Mmis n bnadem iqqim x ufusi n jjeħd uca ad yas s iseynuten n uġenna.” <sup>63</sup>Icarreg arrays n ikehhanen arruđ nnes uca inna: “Mayemmi nxeřř ead bu chud! <sup>64</sup>Aqa tesřim awařen ięeffanen x Arebbi min yenna. Min dawem iđharen?” Marra ħekmen t belli isdaheġ řmwet.” <sup>65</sup>Ca idsen bđan ssusefen xas, treħfen aġembub nnes uca ccaten t s řbuneyyat, qqaren as: “Kaceř .” Tuġa ixeddamen ccaten t (x uġembub) s imeddardan.

### **Anekkar n Buřrus**

<sup>66</sup>Am tuġa Buřrus di řemraħ swadday tusi-d iġ n tayya n arrays n ikehhanen. <sup>67</sup>Umi tezra Burus itweqqaħ, tezra dayes uca tenna: “Aqa cek tuġa c ak-d Yeccu Anařiri.” <sup>68</sup>Inkar, inna: “War ssineġ, war řhimeġ min teqqared.” Uca iffeġ barra

ġar ttarf n tewwart uca isquqi uyażid. <sup>69</sup>Teżri t eawed tayya nni, tebda teqqar i yinni bedden dinni: “Aqa d wa!” <sup>70</sup>Inkar eawed. Cwayt xenni nnan yinni bedden dinni i Buṭrus: “D sseħ cek zzaysen minzi eawed d Ajalili, fhard nne amecnaw wenni nsen.” <sup>71</sup>Ibda ineeēēf ixef nnes, itzaġa: “War ssiney atarras nni dayi teqqarem.” <sup>72</sup>Uca isquqi uyażid wis martayen. Ifekkar d Buṭrus awaṭ nni inna Yeccu: “Qbeṭ ma ad isquqi uyażid wis martayen, ad tifid tenkared ayi tṭata n imuren.” Umi ifekkar dayes, iru aṭtas.

### **Yeccu zzat Bilaṭus**

**15** <sup>1</sup>Xenni x sbaħ mcawaren arruyas n ikehhanen d řecyux d imseyyaren n řectub d Sanhedrin (agraw d ameqqran n Wudayen) marra, carfen Yeccu ruħen zzayes, uca tsellmen t i Bilaṭus. <sup>2</sup>Isseqsa t Bilaṭus: “Ma cek d ajeġid n Wudayen? Yarra-d xas uca inna as: “Cek tennid.” <sup>3</sup>Tuġa arruyas n ikehhanen tceṭcan zzayes x waṭtas n tmesfayin. <sup>4</sup>Isseqsa t Bilaṭus eawed, inna as: “Ma war ttarid s ca. Xzar mechaṭ xak cehden.” <sup>5</sup>Yarra-d eawed Yeccu s walu, aṭmi itħeyyar Bilaṭus.

### **Yeccu d Barrabas**

<sup>6</sup>Tuġa iḍeġeġ asen d mkuṭ řeid amehbus nni ixsen. <sup>7</sup>Tuġa din wenni umi qqaren Barrabas, itwaħebbes (imeqeyyed) ak-d immedukkřen nnes yinni ġewwyeñ akis deg uyewwey, nyn. <sup>8</sup>Sġuyyen řyaci, bñan ttarren zzayes ħuma ad igg mammec tuġa řebda itegg asen. <sup>9</sup>Yarra-d xasen Bilaṭus, inna: “Ma texsem ad awem d arxuy i wjeġid n Wudayen?” <sup>10</sup>Minzi tuġa issen belli arruyas n ikehhanen aqa twasellmen t minzi ħesden t. <sup>11</sup>Arruyas n ikehhanen tuckkan řyaci, maħend ad asen d iḍfeq ħsen Barrabas. <sup>12</sup>Yarra-d Bilaṭus eawed inna asen: “Min texsem ad ggey s wenni umi traḡam ajeġid n Wudayen?” <sup>13</sup>Σawed sġuyyen: “Ayer it x sřalib! (Šelb it!)” <sup>14</sup>Inna asen Bilaṭus: “Min řyar igga?” Uca arnin di tġuyyit: “Ayer it x sřalib! (Šelb it!)”. <sup>15</sup>Am tuġa Bilaṭus ixs ad iřřarḍa řyaci, iḍfeq i Barrabas uca isellem Yeccu awarni ma wtint bac ad t ayren x sřalib.

### **Aħeggar**

<sup>16</sup>Gewden t řeaskar ġar daxeṭ i řemraħ zzat i taddart n ineġraf, qqaren as ‘Brituriyum’, uca ssmunen řeaskar marra. <sup>17</sup>Irḍen as aseřham d azegġway, eedřen ttaj s usekkum uca ggin xas, <sup>18</sup>bñan tseġmen xas, qqaren as: “Azul xak, aya ajeġid n Wudayen!” <sup>19</sup>Tuġa ccaten t ġar uzeġif nnes s uemud n uyanim, ssusfen xas, uca tbeñdqn ġares x ifadden nsen. <sup>20</sup>Umi tħegġaren, seřxen xas aserham d azegway uca arḍen as arruḍ nnes, xenni ggewden t barra ħuma ad t ayren ġar sřalib (ad t sřelben). <sup>21</sup>Ziyyaren ijjen tuġa-t yusi-d zeg iyyar, isem nnes Simun zi Qirwan, babas n Aliksander d Rufus ħuma ad as yarbu sřalib.

## Γar sşalib

<sup>22</sup>Usin-d zzayes γar wemcan n Juljuta (Gulguta) îmeena nnes ‘amcan n tace-qquft n uzeğif”. <sup>23</sup>Wcin as binu işşur ak-d merru bac ad t isu, uca war t iqbîr. <sup>24</sup>Umi t uyren x sşalib, bđan arruđ nnes, qemmaren xas x min γa iksi kuř ijz zayesen. <sup>25</sup>Tuγa tsæeet trāta xmi t uyren x sşalib. <sup>26</sup>U tuγa tira n tenfuč nnes teqqar “Ajeğid n Wudayen.” <sup>27</sup>Uyren t x sşalib akis tnayen n iæeffanen, ijjen x ufusi nnes, wnnedni x uzermed nnes. <sup>28</sup>Itwakemmer řectab innan: “Itwaħaseb ak-d iæeffanen.” <sup>29</sup>Tuγa yinni iæeddun, tekkwaren t am thezzan izeğifen nsen, qqaren: “A cek wenni i γa iħedmen taddart iqedsen uca ad t tebnid eawed di trāta n wussan, wah! <sup>30</sup>Senjem ixef nnec, teđdared zi sşalib.” <sup>31</sup>Ammu ħeggaren t eawed arruyas n ikehhanen ak imseyğaren n řectub, nnan: “İssenjem innednit, maca ixef nnes war izemmar ad issenjem. <sup>32</sup>Ixeşş ad idđar Lmasih, ajeğid n İsrail, řexxu zi sşalib, ħuma a nzar uca adayes namen.” D yinni akis iyuyren, tuγa teayaren t.

## Yeccu ittewc buħbeř nnes

<sup>33</sup>Umi tiwed tsæeet γar setta, tuγa tağest x tmurt marra ar tsæeet n tesea. <sup>34</sup>Di tsæeet n tesea işyuyyu Yeccu s jjeħd, inna: “İluy, İluy, lima cabaktani?” nni iena: “Arebbi inu, Arebbi inu, mayemmi dayi tejjid?” <sup>35</sup>Nnan ca zi yinni bedden dinni umi řrin: “Aqa işyuyyu İliya!” <sup>36</sup>Yuzzer ijjen, issuf sbunxa s řxeğ, uca iggi t x uyanim, inna: “Raja! Jjem a nzar ma d yas İlya ħima ad t id işsehwa.” <sup>37</sup>İşyuyyu Yeccu s jjeħd uca iruħ as buħbeř. <sup>38</sup>Itwacreq arwaq n taddart iqedsen x tnayen zi sennej γar wadday. <sup>39</sup>Umi izra řqebtan n meyya ibedden zzates belli işyuyyu uca immut, inna: “S tidet bñadem-a d Mmis n Arebbi.” <sup>40</sup>Tuγa eawed timyarın beddent xzarent zi řagwaj, jarasent eawed Maryem Majdalin d Maryem yemmas n Yeequb Amazuz d Juses d Salumi, <sup>41</sup>tinni đfarent t uca sexxarent xas umi t tuγa di Ljalil ura d timyarın tinnednit ařtas akis iggaeden zi Urcalim.

## Anđeř n Yeccu

<sup>42</sup>Rami d aeecci - minzi tuγa assewjed qbeř i wass n sseft - <sup>43</sup>yusi-d Yusef zi Arameyya, tuγa zi Sanhedrin (agraw ameqqran n Wudayen), netta eawed tuγa-t itraja tagelda n Arebbi, izeem yudef γar Bilařus uca ittar as arrimet n Yeccu. <sup>44</sup>İdhec Bilařus umi immut ammu deγya, uca iraya-d i řqabtan n meyya, işse-qa t ma ařtas zegwami immut. <sup>45</sup>Umi işsen řqebtan n meyya, iwca arrimet i Yusef. <sup>46</sup>İşya řecfen, yeksi t, işseđdar it, uca icfen it di řecfen, işsars it deg wenđer, tuγa xebcen t di tesđart, yařzimen t deg wezru, uca işseqnunni azru x tewwart n wenđer. <sup>47</sup>Tuγa Maryem Majdalin d Maryem yemmas n Yüsis zarrent mani t ssarsen.

## Tanukra

**16** <sup>1</sup>Umi teedu sseft, syin t Maryem Majdalin d Maryem yemmas n Yeequb d Salumi řeętur bac ad as dehnent. <sup>2</sup>Zic deg umezwar n simana usint id ęar wendeř ak wendęar n tfuct. <sup>3</sup>Nnan jarasent: “Wi daneę ęa isseqnunyen azru nni x tewwart n wendeř?” <sup>4</sup>Argbent, uca zrint belli azru iqnunni, minzi tuęa-t imęar attas. <sup>5</sup>Umi uđfent ęar wendeř, zrint abrię iqqim x ufusi, yaređ arruđ imřeř d azirar uca dehcent. <sup>6</sup>Inna asent: “War tnexrieent! Kennint tarezzunt x Yeccu Annařiri nni yuyren t x řřalib. Aęa ikkar, war da ięi. Aęa amcan mani t ssarsen. <sup>7</sup>Maca ruęemt, inimt i yimeęđaren d Buřrus: Aęa ad awem yezzar ęar Ljalil. Dinni ad t tzareme am mammec daweme inna.” <sup>8</sup>Ffyent (deęya) uca arwrent zeg wendeř, minzi tarjij d ddehcan tqebs itent uca war nnant ca i řed, minzi tuęa ggwedent.

## Yeccu idęar awarni třata n wussan

<sup>9</sup>Umi ikkar zic deg wass amezwar n simana, idęar amezwaru i Maryem Majdalin nni tuęa zi issuffeę sebea n cwaęen. <sup>10</sup>Truę ta uca txebbar i yinni tuęa akis, tuęa-ten ceđnen, trun. <sup>11</sup>Umi řtin yina belli aęa iddar, aęa tezri t, war t uminen. <sup>12</sup>Awarni uya imřa-d ixef nnes s wudem (addud) n nneđnit i tnayen zzaysen, am nitni gguren ęar yięyar. <sup>13</sup>Ruęen yina uca xebbaren i yinneđnit, war uminen uřa nitni. <sup>14</sup>Rexdenni imřa-d ixef nnes i řiđeac am qqimen ęar ttabřa, uca ięayar iten minzi war uminen u qeřhen deg wuřawen nsen, minzi war uminen yinni it zrin awarni ma itwassnekkar. <sup>15</sup>Inna asen: “Ruęem ęar ddunect marra, teřremdem Linjil i qae umennexřuq. <sup>16</sup>Wenni yumnen uca itwasseyđes, ad issenjem, wenni war yuminen ad itwahakem. <sup>17</sup>Tina d burhanat ad đfarent yinni yumnen: ad ssufuęen cwaęen s yisem inu uca ad ssiwřren s iřsawen d jdid, <sup>18</sup>ad iksin ifiřyan s ifassen nsen, u mařa ad swen min ineqqen war ten itđar walu, uca ad ssarsen ifassen nsen x imeřřac ad genfan.” <sup>19</sup>Xenni Sidi Yeccu, umi kisen issiweř, yuři ęar uęenna uca iqqim x ufusi n Arebbi. <sup>20</sup>Maca nitni ffyen uca sřyaren deg mkuř amcan d Sidi ixeddem akisen uca issars řxeę nnes x wawař s burhanat nni đfarent.

Amin!